

japa 315+

Kezelési kézikönyv

E – Elektromos hajtás
TR – Traktoros hajtás
TRH – Hidraulikus hajtás
BE – Belső égésű motoros
hajtás
&
ROAD (közúti) modellek

TARTALOMJEGYZÉK

1. Bevezetés	2
1.1 Ügyfél regisztráció.....	2
1.2 Megfelelőségi nyilatkozat.....	3
1.3 Rendeltetésszerű használat	4
1.4 Utasítások és a gépen található figyelmeztető címkék.....	4
1.5 A gép típustáblája	2
1.6 Gépmodellek.....	2
1.7 Biztonsági előírások.....	2
1.8 Zajszint és rezgés	4
1.9 Jótállási feltételek.....	4
2. A gép telepítése	6
2.1 Vizsgálat a kiszállításkor.....	6
2.2 A gép fő alkatrészei	6
2.3 A gép emelése és szállítása	7
2.3.1 Közúti szállításra vonatkozó biztonsági előírások (ROAD (közúti) modellek)	8
2.3.2 A világításpanel telepítése (tartozék).....	9
2.4 Munkavégzési helyzet	9
2.5 Az áramforrás csatlakoztatása	11
2.6 Szállítási helyzet.....	11
3. A gép üzemeltetése	12
3.1 A kapcsolódó veszélyek és felelősségek tudomásul vétele	12
3.2 Használat előtt	12
3.3 Biztonsági mechanizmus	12
3.4 Vágóeszköz	13
3.5 Hasítóeszköz	14
3.6 Behordó konvektor.....	15
4. Tartozékok.....	16
4.1 Hasítókések	16
4.2 Konvektorfordító eszköz	16
4.3 Elektromos önindító	17
4.4 Világításpanel	17
4.5 Rönkemelő.....	17
4.6 Porfogó zsák tartója	18
4.7 Pohártartó	18
4.8 Szerszámoszláda	19
5. Karbantartás és hibaelhárítás, összes modell.....	20
5.1 Karbantartási táblázat.....	20
5.2 Első karbantartás	21
5.3 Napi karbantartás (10 órás).....	21
5.3.1 A darabolófűrész karbantartása	22
5.3.2 A hasítókés karbantartása	23

5.3.3	A behordó konveor hevederének beállítása.....	23
5.4	Havi karbantartás (200 órás)	24
5.4.1	A vágó- és hasítóeszköz, valamint a behordó konveor beállítási	25
5.4.2	A sebességszabályozó szelep beállítása	26
5.4.3	A konveor nyomásmentesítő szelepének beállítása	26
5.5	Éves karbantartás (1000 órás)	27
5.5.1	Bővített karbantartási intervallum.....	28
5.5.2	Kenési táblázat.....	28
5.6	Tárolás	28
5.7	Karbantartási napló.....	28
6.	Hibaelhárítás	29
7.	A termék leselejtezése	30
8.	Műszaki adatok	31
8.1	A belső égésű motor műszaki adatai(BE modellek)	31
8.2	Villanymotor csatlakoztatási rajza (E modellek)	32
8.3	Hidraulikarajz	33

1. Bevezetés

A TP Silva Oy (JAPA) finn cég, amely széles körű termékfejlesztéssel foglalkozik. Célunk, hogy egyszerű, megbízható, és szerkezetileg tartós, hosszú élettartamú gépeket gyártsunk. Ha Ön helyesen használja JAPA gépét, és azt a jelen kézikönyv utasításainak megfelelően karbantartja, az hosszú időn át megbízhatóan fogja szolgálni Önt. Amennyiben kérdései merülnek fel, és szeretné azokat részletesen megbeszélni, kérjük, forduljon forgalmazónkhoz, vagy közvetlenül hozzánk.

GRATULÁLUNK, HOGY ÚJ JAPA TÚZIFAKÉSZÍTŐ HASÍTÓ-VÁGÓGÉPET VÁSÁROLT!

A jelen kézikönyv megfelelő gyakorlattal rendelkező kezelőknek készült. Emiatt a kezelőktől elvárjuk, hogy rendelkezzenek általános ismeretekkel és képességekkel az ilyen jellegű gépekkel végzett munkákhoz. Ismerkedjen meg a kézikönyvvel a gép telepítése és az üzemeltetés megkezdése előtt. Alaposan tanulmányozza át a gép funkcióit és biztonsági felszerelését az üzemeltetés előtt. Ezt a kézikönyvet mindig tartsa együtt a rakodógéppel. A jelen kézikönyvben szereplő utasítások, leírások és műszaki adatok a géppel végzett munka tekintetében a nyomtatás időpontjában a legfrissebb információkon alapulnak. A gyártó azonban folyamatosan fejleszti és frissíti a gépet, ezért fenntartja magának a jogot, hogy a gépfunkciókat, valamint a biztonsággal összefüggő jellemzőket külön értesítés nélkül frissítse.

Ahhoz, hogy Ön gyorsan és hatékonyan kapjon segítséget a pótalkatrészek megrendeléséhez, és bármilyen esetlegesen hibás helyzet felderítéséhez, jeleznie kell a gép típustábláján található információkat a forgalmazó vagy a szerviztechnikus felé. Írja be a típustáblán található információkat ezen az oldalon az arra szolgáló helyre, hogy azok biztosan állandóan jól olvashatóan meglegyenek. Ha magától nem talál megoldást a problémájára, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz, aki a gyártóval együtt megoldja az esetet.

Mi a JAPA cégnél meg vagyunk győződve arról, hogy Ön elégedett lesz új tűzifakészítő gépével. Az megfelel az Európai Unió által támasztott összes biztonsági követelménynek, és rendelkezik a vonatkozó CE címkével.

1.1 Ügyfél regisztrációja

A TP Silva Oy fenntart egy EXTRANET szolgáltatást, ahol a tulajdonosok és a kezelők regisztrálhatják gépüket. Az oldal hasznos információkat tartalmaz, például kezelési kézikönyveket és pótalkatrészekre vonatkozó kézikönyveket.

<https://info.japa.fi/>



ÍRJA BE A TÍPUSTÁBLÁN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓKAT, ÉS A FORGALMAZÓ KAPCSOLATTARTÁSI INFORMÁCIÓIT:

Sorozatszám: _____

Gyártás éve: _____

Forgalmazó: _____

Bolt: _____

Cím: _____

Telefon: _____

1.2 Megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó:

TP Silva Oy
Kusnintie 44
FI-23800 Laitila, Finnország
Tel. +358 2857 1200
Fax +358 2857 1201
Web: www.japa.fi

A műszaki dokumentációért felelős személy: Ville Kairus

A nyilatkozat az alábbi gépekre érvényes:

JAPA 315 BE PLUS	5,6 t	Belső égésű motoros hajtás
JAPA 315 E PLUS	5,6 t	Elektromos hajtás
JAPA 315 TR PLUS	5,6 t	Traktoros hajtás
JAPA 315 TRH PLUS	5,6 t	Traktoros hidraulikus hajtás
JAPA 315 ROAD PLUS	5,6 t	Közúti forgalomba való felszerelés
JAPA 315 OFFROAD PLUS	5,6 t	Terepi felszerelés

Az alábbi irányelveket vették figyelembe az egyes gépek kialakításakor:

2006/42/EK sz., a gépekről szóló irányelv, amelyet a 400/2008/EK sz. bizottsági rendelet helyezett hatályba.

Laitila 1.10.2020

TP Silva Oy



Jori Lammi

Ügyvezető



1.3 Rendeltetésszerű használat

A JAPA 315 egy hatékony, biztonságos és könnyen használható tűzifakészítő gép, tűzifa vágásához és hasításához. A 13" méretű, hidraulikus láncfűrész a rönköket biztonságosan és gyorsan átvágja, legfeljebb 31 cm átmérőig. A fűrészlánc kenését egy külön rendszer végzi, láncfűrészolaj adagolásával. A fűrészlánc csak fűrészelés közben forog, ezáltal a géppel végzett munka biztonságosabb és csendesebb. A vágás 20 és 50 cm között állítható. A hasítás az új rönk gépbe történő behelyezésével egy időben történik, a tolórúd a fűrészelés alatt visszatér a belső helyzetébe. A gép felszerelhető 4 vagy 6 utas hasítókéssel, és sok egyéb megmunkálást könnyítő tartozékkal. Nagy hangsúlyt fektetünk termékeink megbízhatóságára; a JAPA 315 típus nem tartalmaz V hajtószíjakat!



EGYSZERRE CSAK EGY SZEMÉLY ÜZEMELTETHETI A GÉPET!

1.4 Utasítások és a gépen található figyelmeztető címkék



Viseljen hallásvédőt és munkavédelmi szemüveget.



Viseljen megfelelő munkaruhát, kesztyűt és lábbelit.



Üzemeltetés és karbantartás előtt olvassa el a kezelési kézikönyvet. Karbantartás előtt válassza le az áramforrást.



Üzemeltetés előtt ellenőrizze a gép állapotát és biztonsági felszerelését.



Óvakodjon a forgó vágópengétől!



Egyszerre csak egy személy üzemeltetheti a gépet. Győződjön meg róla, hogy senki más nincs a munkavégzési területen.



Óvakodjon a hasítókéstől, a hasítómechanizmustól és a behordó konvejtől.



Ne menjen a konvejtör alá! A biztonsági távolság 5 m.



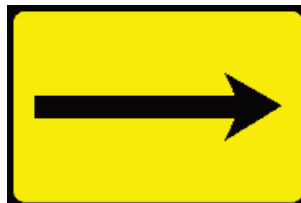
Zúzódásveszély!



Villás targonca emelési pontja



Traktorhidraulika maximálisan megengedett teljesítménye.



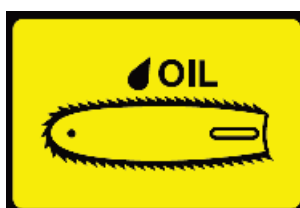
A villanymotor forgásiránya.



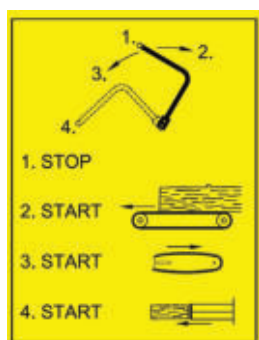
Vészleállító gomb.



Óvakodjon a forgó tengelytől! A TLT-tengely maximálisan megengedett forgási fordulatszáma és forgásiránya.



Lánckenőolaj tartálya.



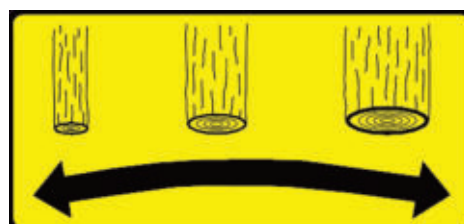
Vágás, behordó konvektor és vágásvezérlés



Emelési pont.



Rönkhosszmérő skála.



A hasítókes magasságbeállítása.

1.5 A gép típustáblája

A rakodógép típustáblája a gép mögött, a hasítóárok jobb oldalán helyezkedik el.

A gép típustáblája (1)

- Sorozatszám
- Géptípus
- Gyártási év és dátum
- A gép tömege
- Feszültség (villanymotorral felszerelt gép)
- A TLT-hajtás maximális fordulatszáma
- Maximális hidraulikanyomás
- A vágópenge/pengenyílás átmérője
- A gyártó neve és címe

Sarjanro		CE
Manufact. Nr		
Modelli, Model		
Pvm, Date		
Paino, Weight		
Jännite, Voltage		
R/Min		
Hydr. max paine		
Penge		
JAPA - MACHINE LAITILAN RAUTARAKENNE OY www.japa.fi, (02) 8571 200, FINLAND		

1.6 Gépmodellek

JAPA 315 BE PLUS	5,6 t	Belső égésű motoros hajtás
JAPA 315 E PLUS	5,6 t	Elektromos hajtás
JAPA 315 TR PLUS	5,6 t	Traktoros hajtás
JAPA 315 TRH PLUS	5,6 t	Traktoros hidraulikus hajtás
JAPA 315 ROAD PLUS	5,6 t	Közúti forgalomba való felszerelés
JAPA 315 OFFROAD PLUS	5,6 t	Terepi felszerelés

Standard felszerelés az összes modellben:

- 13" hidraulikus láncfűrész, és különálló lánckenő rendszer
- Behordó konvektor
- Hasítórendszer 4 utas késsel.
- A rönkeltávolításhoz rendelkezésre álló opciók: ürítőcsúszda és egy 2,3 m vagy 3,8 m hosszú hidraulikus kihordó, csörlős konvektor.

1.7 Biztonsági előírások

A jelen biztonsági előírások általános természetűek. A gép kezelésekor tekintetbe kell venni minden egyéb, egészséget és biztonságot, szállításra vonatkozó közúti szabályt, valamint az általános jogszabályokat érintő fontos utasítást. Az utasítások betartása segít elkerülni a baleseteket.

A gépet csak olyanok használhatják, akik megismerkedtek a gép kezelési kézikönyvével és üzemeltetésével. A kezelő nem állhat alkohol vagy drogok hatása alatt. A kezelővel szemben támasztott elvárásokat, valamint a gép üzemeltetéséhez elvárt legalább 18 éves életkort be kell tartani.

A gép telepítése és üzemeltetése előtt figyelmesen tanulmányozza át a gép biztonsági és telepítési utasításait, az üzemeltetési és vezérlési funkciókkal együtt.

Általános információk:

- A gép kizárólag tűzifa készítésére való.
- A gép úgy van kialakítva, hogy egyszerre egy kezelő használja.
- Győződjön meg róla, hogy illetéktelen személyek nincsenek a munkavégzési területen. A veszélyzóna 10 m.
- Mindig ellenőrizze az összes esetleges elektromos vezeték állapotát.
- Mindig minősítéssel rendelkező szem- és hallásvédelmet használjon.
- Rendszeresen tisztítsa és tartsa karban a gépet.
- Mindig állítsa meg a gépet karbantartás előtt, és ha a gép traktoros meghajtású (TR), akkor válassza le a kardántengelyt. Ha a gép elektromos meghajtású (E), akkor válassza szét az áramellátó vezetéket.
- Ellenőrizze a biztonsági felszerelés működését. Ne használja a gépet, ha a mechanizmus egy része nem működik megfelelően.

- A gép csak a szállítási helyzetben szállítható. Ez a vezető felelőssége.

Munkavégzési terület:

- Sík és szilárd munkavégzési területet válasszon.
- A területet tartsa tisztán és akadályoktól mentesen.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a talaj vagy a padló a gép közelében nem csúszós.
- Ne használja a gépet beltérben, mivel a por a légutakba kerül, vagy tűzveszélyt okoz.
- Csak megfelelő megvilágítással használja a gépet: a nappali fény ajánlott.
- Állítsa a gépet munkavégzési helyzetbe, és mindig ellenőrizze le a biztonsági eszközöket a gép elindítása előtt.

Működtetés közben:

- Különösen legyen körültekintő csomós vagy megcsavarodott fa vágásakor.
- Ha helytelenül fűrészeli, a rönk megcsavarodhat, ami sérülésveszélyt vagy gépkárosodást okozhat.
- A figyelmetlen fűrészelés vagy hasítás váratlan veszélyeket okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a TLT-tengely sérülésmentes, és csatlakoztassa a tengely védőláncait a géphez.
- Megfelelő rönkállvánnyal kerülje el a felesleges emelést.
- Ne emelje rá rakodógéppel a rönköket közvetlenül a behordó konvejjorra.



NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL AZ ÜZEMELŐ GÉPET!

1.8 Zajszint és rezgés

Az EN ISO 3744:2009 szabvány szerint a JAPA 315 A-súlyozott zajerőszintje 100,5 dB. A munkavégzési területen az átlagos zajerőszint 89,5 dB. A karokra irányuló gyorsulás súlyozott teljesítményértéke 1,19 m/s².

Ha a gépet traktorral hajtják meg, akkor a munkavégzési területen a traktor lehet a zaj legfőbb forrása. Mindig alkalmazzon elégséges hallásvédelmet – fül dugót vagy hallásvédő tokot. Javasolt a fávágósisak használata.

1.9 Jótállási feltételek

Szerepek

Jótállást adó

A JAPA termék gyártója:

TP Silva Oy, Kusrintie 44, FI-23800 LAITILA, Finnország

Tel.: +358-(0)2-857 1200, Fax: +358-2-857 1201, E-mail: aftersales@japa.fi.

Forgalmazó

A forgalmazó a TP Silva Oy által felhatalmazott cég, amely JAPA termékeket értékesít és ad el a saját területén. A forgalmazó a vásárlónak eladott JAPA termékek tekintetében a jótállási igények fogadójaként jár el.

Vásárló

A vásárló az a személy vagy közösség, amely JAPA terméket szerez be a személyes használatára. A vásárló köteles jelteni a jótállási időszak alatt bekövetkező hibákat a forgalmazónak, és meg kell őriznie a bizonylatot, hogy bizonyítani tudja, hol és mikor vásárolta a JAPA terméket. Amikor szükséges, a vásárló köteles megadni a típustáblán szereplő információkat a forgalmazónak.

A jótállás az eredeti vásárlót illeti, és a vásárlás időpontjától számított 12 hónapon keresztül van érvényben, de nem érvényes 1000 üzemóránál tovább. Jótállási igények esetén, mielőtt bármilyen eljárásba kezdene, mindig lépjen kapcsolatba a gép eladójával.

A jótállási igényt az eladó felé a meghibásodás észlelésekor **haladéktalanul**, írásban kell közölni. Ha a meghibásodás sérült alkatrészt vagy komponenst érint, kérjük, amennyiben lehetséges, küldje el a sérült alkatrész vagy komponens fényképét az eladónak, hogy beazonosíthassák a hibát. Jótállási igény előterjesztésekor az igénylésben a vásárlónak mindig meg kell adnia a gép típusát és sorozatszámát, és be kell mutatnia a nyugtát, amely tartalmazza a vásárlás dátumát. A jótállási igényeket feljogosított forgalmazó felé kell közölni.

A jótállás kiterjed az alábbiakra

- Normál használat alatt anyag- vagy megmunkálási hibák miatt meghibásodott alkatrészek.
- Észszerű javítási költségek az eladó vagy vásárló és a gyártó közötti megállapodással összhangban. A sérült alkatrészeket újakra fogják kicserélni.
- Az anyaghiba miatt kicserélt hibás alkatrészt vagy alkatrészeket a forgalmazó útján vissza kell küldeni a gyártónak.

A jótállás nem terjed ki az alábbiakra

- Normál elhasználódás és kopás miatti károsodás (például pengék és szíjak), helytelen használat vagy a kezelési kézikönyvvel ellentétes használat.
- A karbantartás elhanyagolásából vagy a kezelési kézikönyvben részletesen ismertetett tárolási eljárások figyelmen kívül hagyása által okozott károk.
- Szállítás alatt keletkezett károk.
- Vágópengék, V szíjak és olaj, valamint a normál beállítás, ápolás, karbantartás vagy tisztítás.
- Az olyan gépben keletkező meghibásodások, amelyen a vásárló olyan mértékű szerkezeti vagy működési változtatást végzett vagy végeztetett, hogy a gép a továbbiakban nem tekinthető az eredeti géppel egyenrangúnak.
- Egyéb potenciális költségek vagy pénzügyi kötelezettségek, amelyek a fent említett eljárásokból erednek.
- Közvetett költségek.
- Garanciális javításból eredő utazási költségek.
- A gép jótállási időszaka alatt kicserélt alkatrészek jótállása a gép jótállásával egy időben jár le.
- A jótállás érvényét veszti, ha a gép tulajdonjoga a jótállási időszak alatt átszáll egy harmadik félre.
- A jótállás érvényét veszti, ha a gép bármelyik plombája tönkrement.

Ha felismerik, hogy az ügyfél által jelentett hiba vagy meghibásodás nem tartozik a jótállás hatálya alá, a gyártó az aktuális árlistája szerint jogosult kiszámlázni az ügyfélnek a hiba vagy meghibásodás beazonosítását és esetleges javítását.

Ez a jótállási bizonyítvány teljes körűen tanúsítja a mi felelősségeinket és kötelezettségeinket, és kizár minden egyéb felelősséget.

A jótállási feltételek akkor lépnek hatályba, amikor Ön regisztrálja ügyféli státuszát a weboldalon található extranet szolgáltatásban.

Termékbiztonság

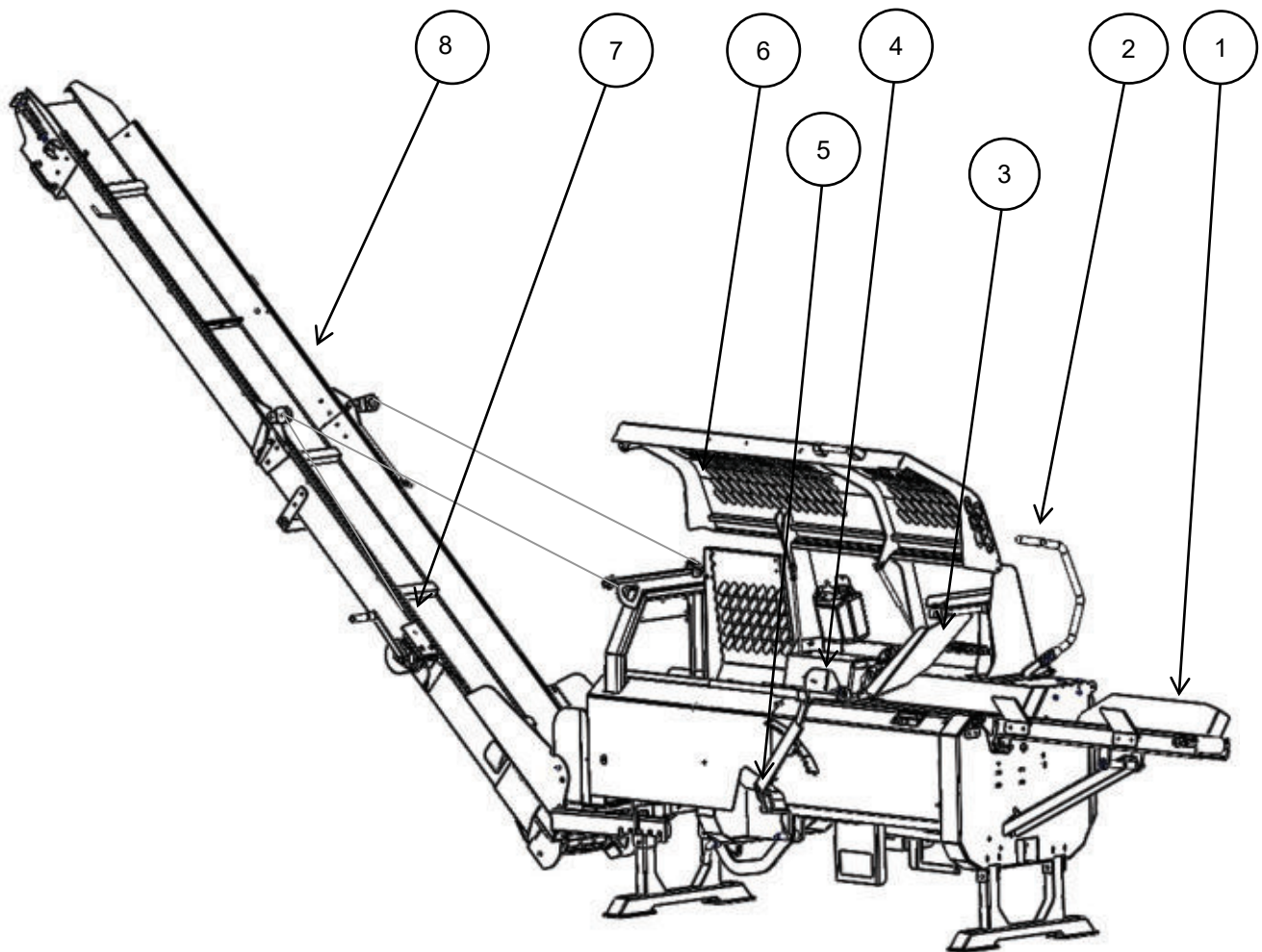
A gép biztonságát érintő alkatrészek rögzítési mechanizmusai, valamint a gép biztonságára tekintettel jelentőséggel bíró gyári beállítások plombával vannak ellátva. Ha egy ilyen plombát fel kell szakítania, akkor mindig lépjen kapcsolatba a gép forgalmazóját vagy a gyártót. Ha a plombát megállapodás nélkül törik fel, a plombát feltörő fél viseli minden lehetséges következményt. A plomba feltörése érvényteleníti a gép gyári jótállását is.

2. A gép telepítése

2.1 Vizsgálat a kiszállításkor

Kiszállításkor haladéktalanul vizsgálja meg a gépet. Ha a termék a szállításkor kárt szenvedett, vagy komponensei hiányoznak, akkor haladéktalanul lépjen kapcsolatba a szállítást végző céggel és a forgalmazóval. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot.

2.2 A gép fő alkatrészei

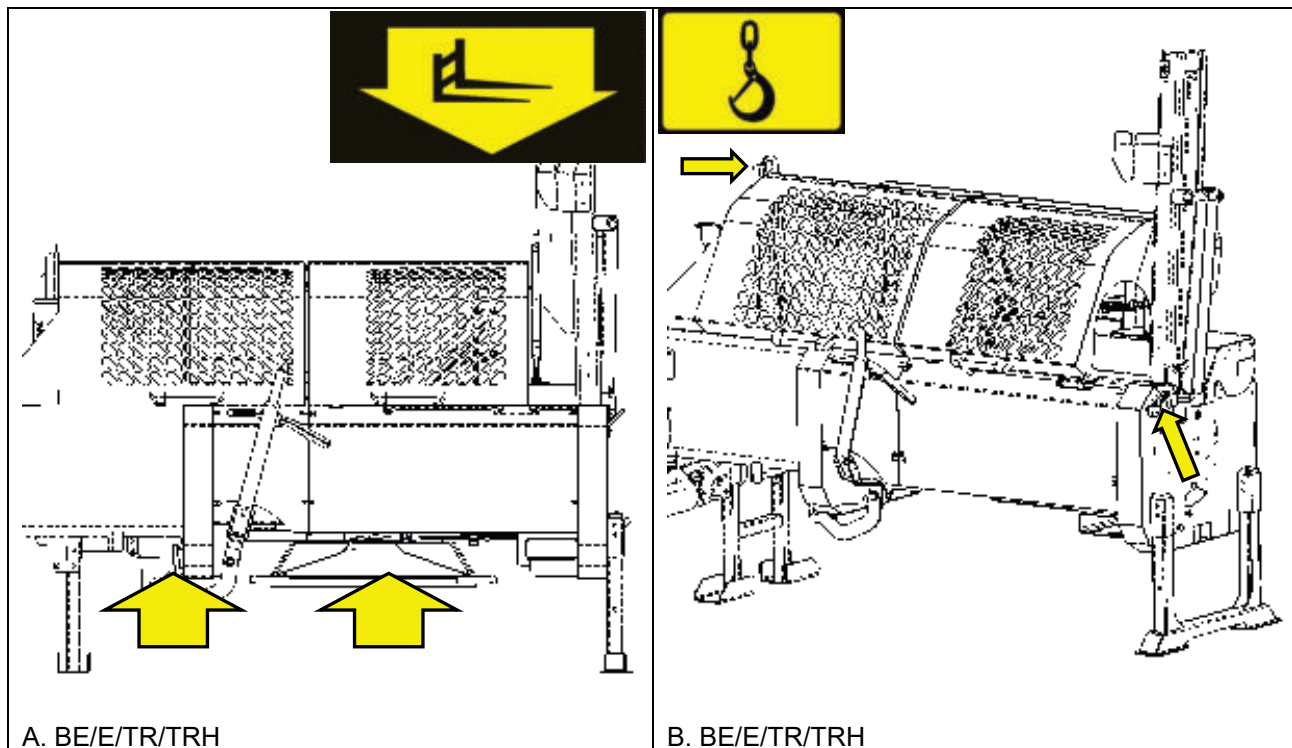


1. Behordóhosszabbítás
2. Fűrészkar
3. Fabefogó
4. Rönkhosszkorlátozó

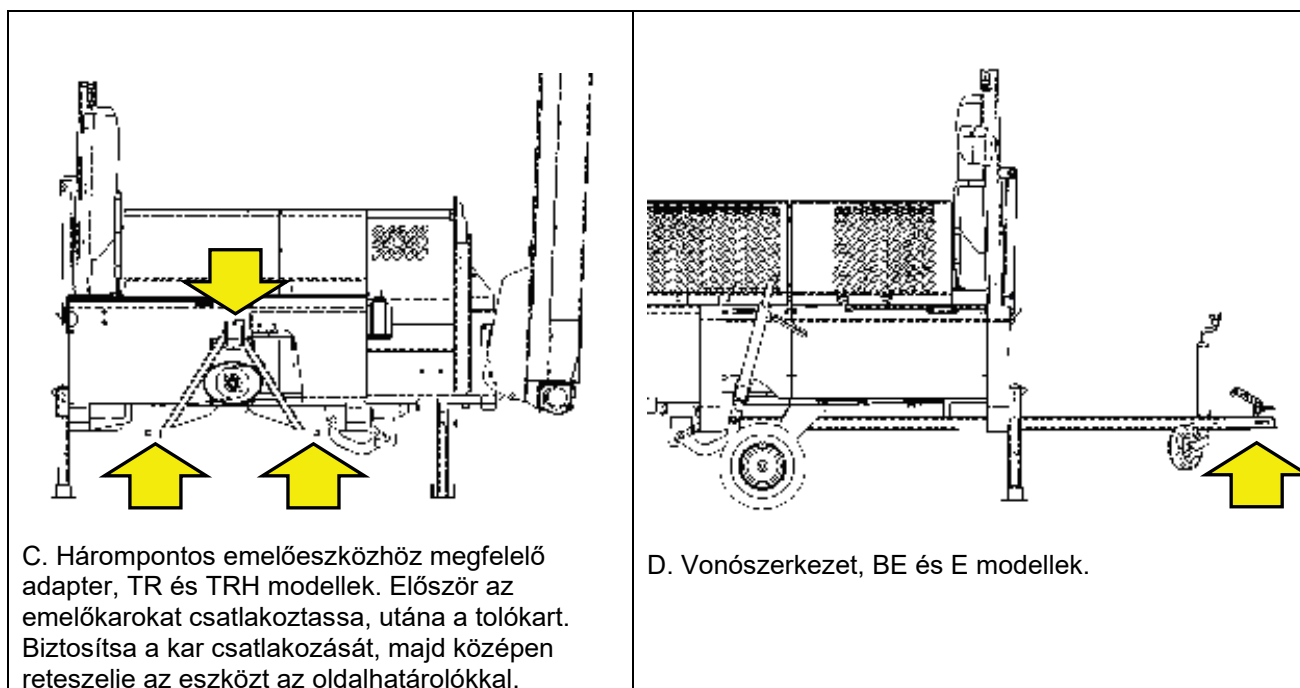
5. Késmagasság-állító
6. Hasítási terület védőeleme
7. Kihordó konvektor csörlője
8. Kihordó konvektor

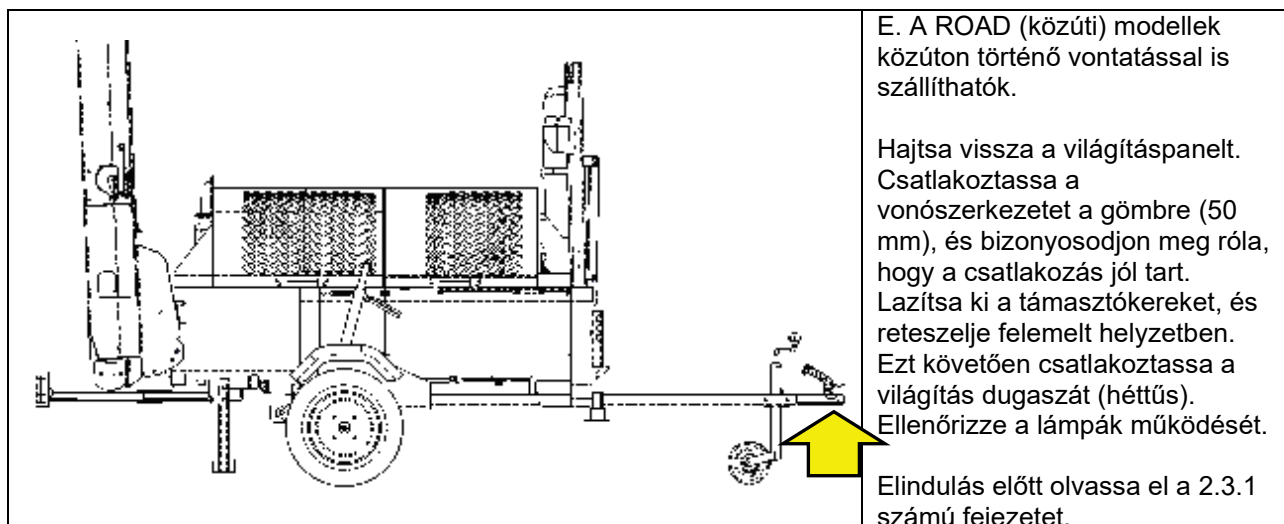
2.3 A gép emelése és szállítása

Minden JAPA 315 tűzifakészítő gép fel van szerelve villás targoncák számára készült emelési pontokkal 2.3.A, valamint a láncos emelésre szolgáló fűlekkel.



A TR és a TRH modellek CAT1 besorolású hárompontos emelőeszközhöz megfelelő adapterekkel vannak felszerelve (2.3.C). A BE és az E modellek fix szállítókerekekkel, valamint vonószerkezettel rendelkeznek (2.3.D).





E. A ROAD (közúti) modellek közúton történő vontatással is szállíthatók.

Hajtsa vissza a világításpanelét. Csatlakoztassa a vonószerkezetet a gömbre (50 mm), és bizonyosodjon meg róla, hogy a csatlakozás jól tart. Lazítsa ki a támasztókereket, és reteszelve felemelt helyzetben. Ezt követően csatlakoztassa a világítás dugaszát (héttűs). Ellenőrizze a lámpák működését.

Elindulás előtt olvassa el a 2.3.1 számú fejezetet.

2.3.1 Közúti szállításra vonatkozó biztonsági előírások (ROAD (közúti) modellek)

A JAPA 315 ROAD (közúti) modellek úgy vannak kialakítva és megépítve, hogy azokat közutakon használják. Ezért minden ROAD (közúti) modell rendelkezik a közúti forgalomhoz megfelelő felszereléssel, például lámpákkal, fényvisszaverőkkel és aláfutásgátlóval. A gép a forgalomba helyezéshez különálló melléklettel érkezik. A forgalmazó ismerteti Önnel, hogyan végezze el a forgalomba helyezést.

Az út megkezdése előtt mindig ellenőrizze az alábbiakat:

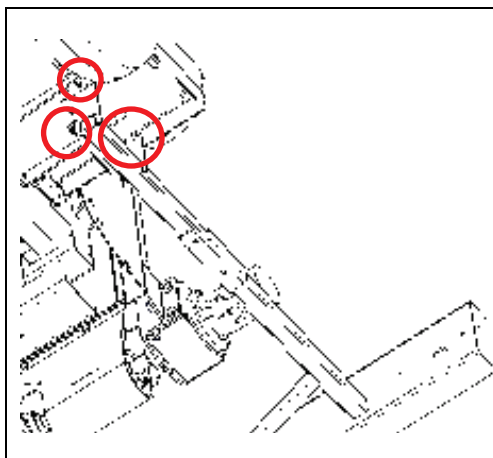
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a vonószerkezet csatlakozik a gömbre, és a dugasz is csatlakoztatva van.
- Emelje meg a támasztókereket és győződjön meg róla, hogy az úgy van megszorítva, hogy haladás közben nem tud lefelé visszacsúszni.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy minden lámpa működik: irányjelzők, féklámpák és hátsó lámpák.
- Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást (3,0 bar).
- Hajtsa a konvejt a szállítási helyzetbe, és használja a csörlőt, hogy a konvejt a felemelt helyzetben megszorítsa. Rögzítse a konvejt szállítási helyzetben biztosító láncot. Ne szállítson semmit a gép tetején vagy a hasítóárokban, valamint tisztítsa meg a gépet a törmeléktől. Semmi nem válhat le a szerelvényről, amely veszélyeztetné a közlekedés többi résztvevőjét.
- Hajtsa vissza a világításpanelét.
- Ha szózott úton kell szállítani, azt javasoljuk, használat után haladéktalanul mossa le a gépet.
- Ha a tűzifakészítő gép a vontató járműhöz van csatlakoztatva, a pótkocsinak saját külön elakadásjelző háromszöggel kell rendelkeznie.
- A fékkel nem rendelkező eszköz maximálisan megengedett össz tömege 730 kg. A tömeg azonban nem haladhatja meg a vontató jármű tömegének felét. Ne feledje! A járműgyártó alacsonyabb értékre is korlátozhatja a pótkocsi tömegét. Ellenőrizze saját járművének vontatási tömegeit a forgalmi engedélyből vagy a kezelési kézikönyvből.
- A vezetőnek B kategóriás vezetői engedéllyel kell rendelkeznie, ha a vontató jármű össz tömege nem haladja meg a 3500 kg-ot, a vontatott jármű tömege pedig a 750 kg-ot (vagyis a vontatmány össz tömege 4250 kg), vagy ha a vontatmány össz tömege nem haladja meg a 3500 kg-ot és az eszköz össz tömege (730 kg) nem haladja meg a vontatott jármű saját tömegét.
- A vezetőnek BE vagy ABE kategóriás vezetői engedéllyel kell rendelkeznie, ha a járműből és a pótkocsiból/csónakszállítóból álló vontatmány meghaladja a felsorolt tömegeket.
- A 01 kategóriájú vontatható eszközök (össz tömeg legfeljebb 750 kg) a közúti forgalomban való részvétel tekintetében nem igényelnek időszakos felülvizsgálatokat.
- A 01 kategóriájú vontatható járműveken nem kell téli gumiabroncsokat használni.
- A vontatható eszközzel a maximális vontatási sebesség 80 km/h (60 mph), kivéve, ha a közlekedési jelzőtáblák ennél alacsonyabb sebességet határoznak meg.



MINDIG A VONTATMÁNY VEZETŐJE FELELŐS A JÁRMŰ ÁLLAPOTÁÉRT, A VONTATOTT ESZKÖZ SZÁLLÍTÁSI POZÍCIÓBA ÁLLÍTÁSÁÉRT, VALAMINT A FELSZERELÉS JOGSZABÁLYI ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐ HASZNÁLATÁÉRT!

2.3.2 A világításpanel telepítése (tartozék)

Közúton történő szállítás esetén a tűzifakészítő gépet fel kell szerelni világításpanellel. A világításpanel csapszegen fordul el, ami megkönnyíti a munkavégzési helyzetbe állítást.

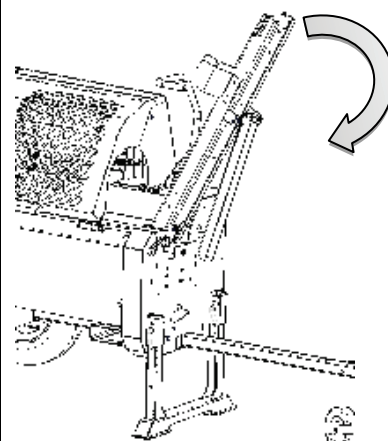
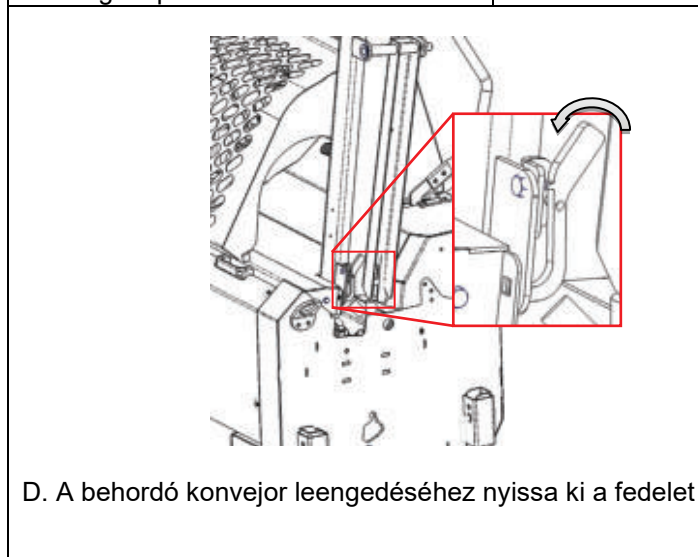
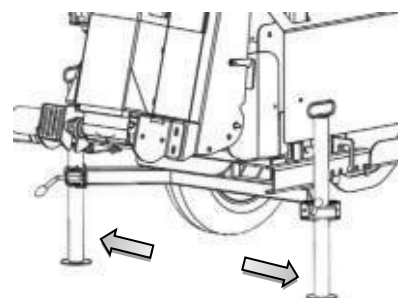
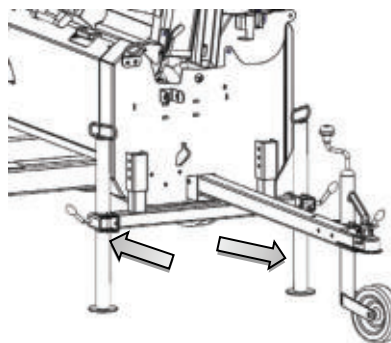
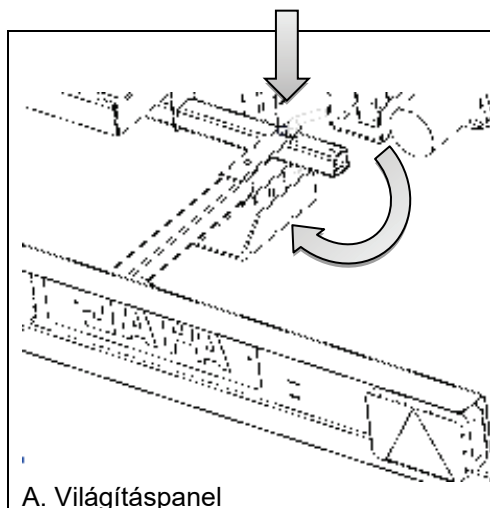


Csatlakoztassa a világításpanelt két csavarral a motor bölcsője alatt. Vezesse be a vezetékkezeget a vonószerkezettől induló vonórúdba. Ugy helyezze el a vezetékeket, hogy ne lógnak le túl alacsonyan, valamint a világításpanelt el lehessen fordítani a végállásaiba anélkül, hogy a vezetékek akadályoznák.

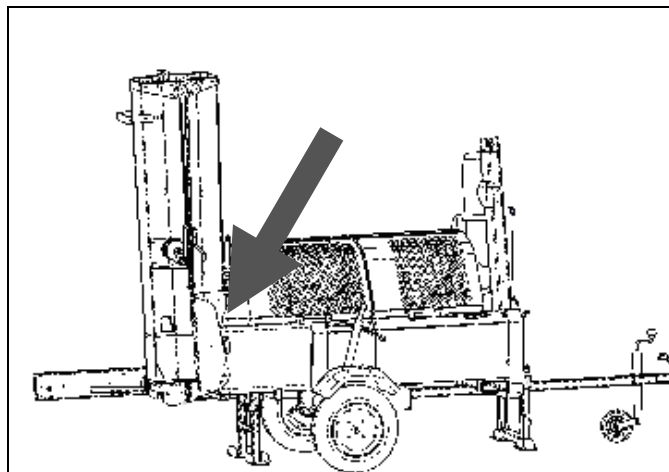
Bizonyosodjon meg arról, hogy az irányjelző lámpák a megfelelő irány felé működnek. Szükség esetén cserélje fel a lámpák vezetékeit, hogy kijavítsa az irányokat.

2.4 Munkavégzési helyzet

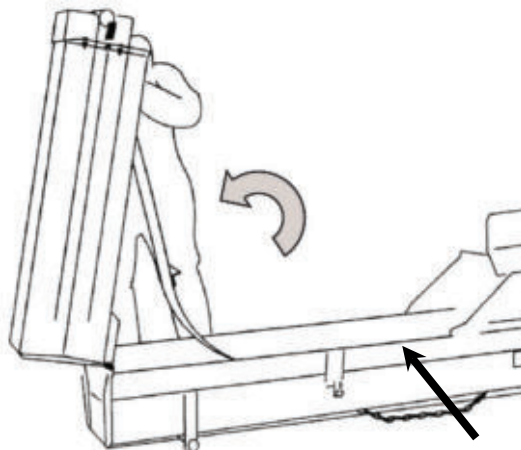
Amint elszállította az eszközt a munkavégzési helyre, megkezdheti a munkavégzési helyzetbe állítást. Bizonyosodjon meg arról, hogy a talapzatok síkban vannak, és a támasztólábak szilárdan állnak a talajon. A ROAD (közúti) modellekben fordítsa ki a világításpanelt a konvektor alól.



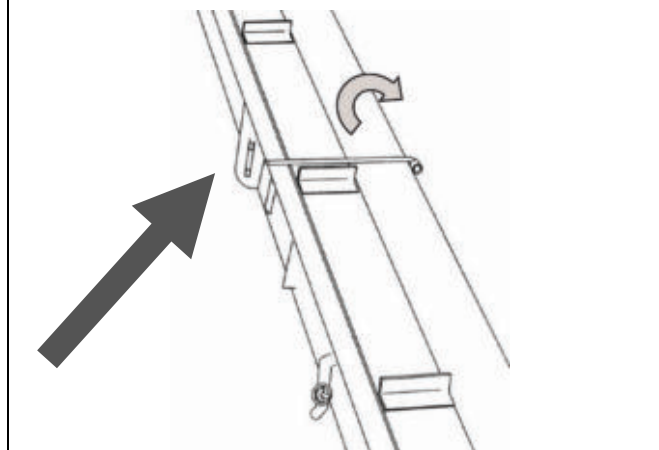
A 3,8 m hosszú konvejtör telepítése két fázisban történik. Először engedje le a konvejtör, majd hajtsa ki, hogy nyitva legyen. Ezt követően csörlőzze a munkavégzési helyzetbe. A 2,3 m hosszú konvejtör munkavégzési helyzetbe kerül, ha eltávolítja a támasztólábat és a csörlővel leengedi a konvejtör a munkavégzési helyzetbe. A konvejtör legnagyobb emelési szöge a 2.4.K ábrán látható. Az ürítőcsúszda akkor működik, ha kinyitották és leengedték a szállítási reteszelés nyelvét.



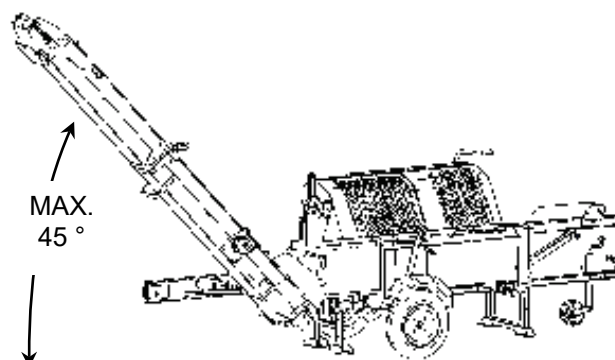
H. Fordítsa ki a nyelvet a szállítási horonyból, és a csörlővel engedje le a konvejtör.



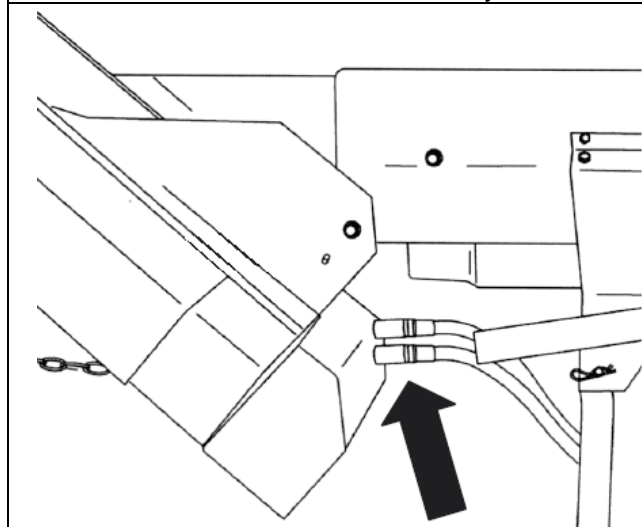
I. Távolítsa el a reteszelőcsapot és hajtsa ki a konvejtör nyitott állapotba.



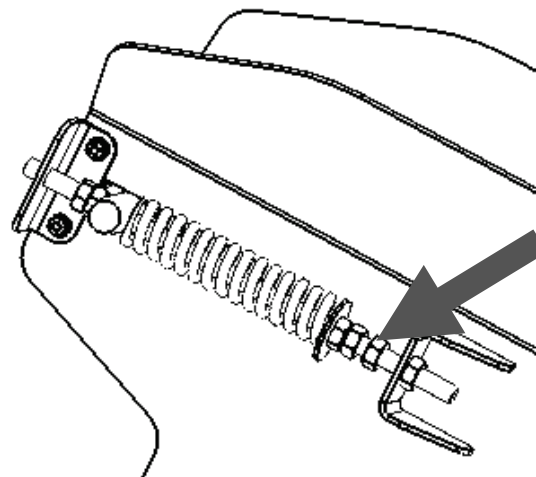
J. Helyezze be a rögzítőcsapot a zsanér fülébe, és a szállítási támaszt fordítsa hosszanti helyzetbe.



K. Emelje a konvejtör munkavégzési helyzetbe a csörlővel. Vegye figyelembe a legmagasabb emelési szöget.



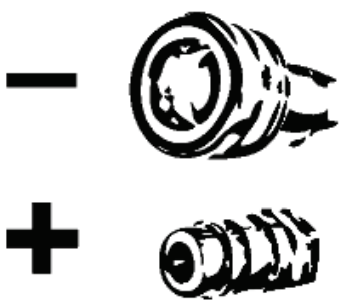
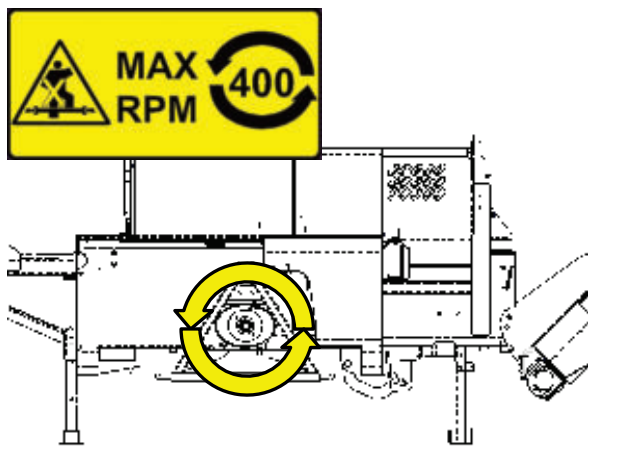
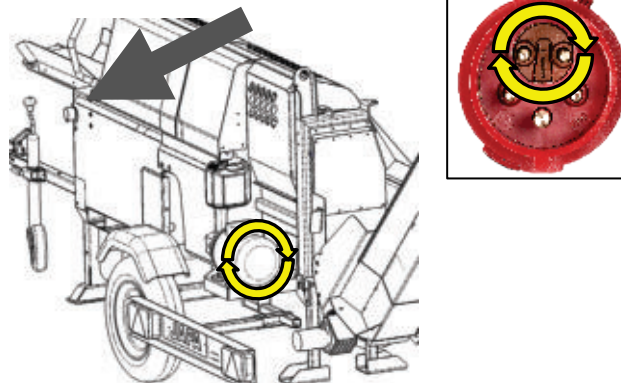
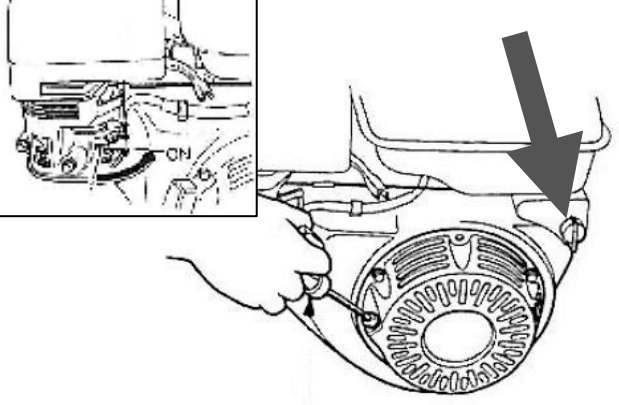
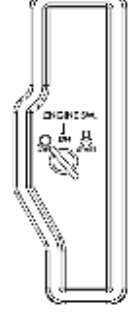
L. Csatlakoztassa a konvejtör hidraulikatömlőit.



M. szükség esetén feszítse meg a konvejtör szalagját (5.4).

2.5 Az áramforrás csatlakoztatása

A JAPA 315 tűzifakészítő gép négy különböző áramforrással szerelhető fel. Az alábbiakban ismertetjük az ezek előkészítésére vonatkozó utasításokat.

MAX. HYDR. 30 L/MIN  A. TRH modell: Csatlakoztassa a + csatlakozót a nyomóvezetékre, a - csatlakozót pedig a rendelkezésre álló visszatérő vezetékre. Vegye figyelembe a maximális hidraulikateljesítményt.	 B. TR modell: Csatlakoztassa a TLT-tengelyt. Vegye figyelembe, hogy a legmagasabb fordulatszámérték 400 1/min.
 C. E modell: A 4 kW/400 V/16 A villanymotort csak hibaárammal szemben védett aljzatba csatlakoztassa. Vegye figyelembe a motor helyes forgásirányát, és az aljzat átfordítóját.	 D. BE modell: Nyissa ki az üzemanyagszelepet, és fordítsa el az áramkapcsolót az I állásba. Húzza meg az indítókábelt. Olvassa el a hidegindításra vonatkozó motorüzemeltetési utasítást.
 E. A gyárilag felszerelt elektromos önindító a BE modellhez tartozékként kapható. Az elektromos önindítócsomag tartalmaz egy akkumulátort, felfogatórecesszel és kulcsokkal felszerelt önindítóval együtt. A tartozékkal ellátott tűzifakészítő beindításához nyissa ki az üzemanyagszelepet, és fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba. Olvassa el a hidegindításra vonatkozó motorüzemeltetési utasítást.	



MIELŐTT ELSŐ ALKALOMMAL AKTIVÁLNÁ A GÉPET, OLVASSA EL A KEZELÉSI KÉZIKÖNYVET!

2.6 Szállítási helyzet

A gép azzal helyezhető szállítási helyzetbe, ha fordított sorrendben elvégzi a 2.4 fejezet lépéseit.

3. A gép üzemeltetése

3.1 A kapcsolódó veszélyek és felelősségek tudomásul vétele

A gépkezelőknek meg kell ismerkedniük a kezelési kézikönyv utasításaival, és azokat be kell tartaniuk. A gép helytelen üzemeltetése (például a védőburkolatok eltávolítása) hatással lehet a kezelő biztonságára. Ilyen esetekben a következményekért a kezelő a felelős.

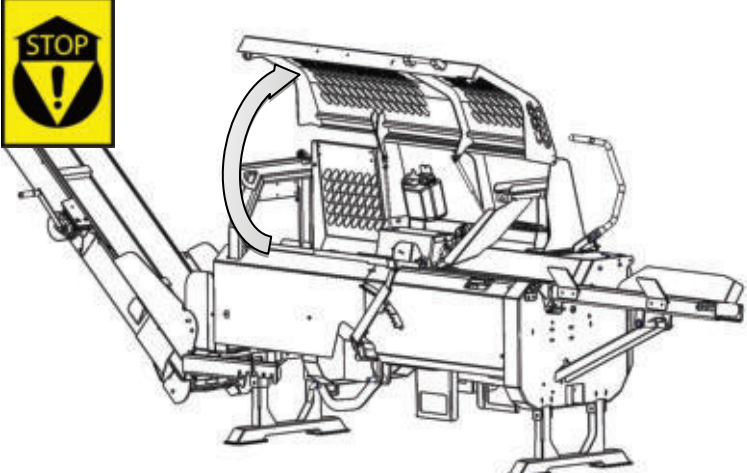
3.2 Használat előtt

A gép biztonságos üzemeltetéséhez be kell tartani az utasításokat és figyelmeztetéseket tartalmazó címkék utasításait. A kezelő felelős a gép és annak biztonsági eszközeinek üzemeltetéséért és karbantartásáért. Amennyiben elhanyagolják a gép karbantartását, vagy a biztonsági felszerelést, az érvénytelenítheti a jótállást. Bizonyosodjon meg arról, hogy megismerkedett a gép és funkcióinak működésével.

1. Szemrevételezéssel ellenőrizze a gépet sérülések és olajszivárgások szempontjából.
2. Bizonyosodjon meg róla, hogy a gép áramforrása helyesen van csatlakoztatva, és szilárdan rögzül a helyén.
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a gép összes komponense és védőeleme a helyén van.
4. Ellenőrizze le a gép hidraulikájának és fűrészolajának szintjét, valamint szükség esetén töltsön be olajat.
5. Biztosítsa, hogy ne legyenek illetéktelen személyek a veszélyzónában, és indítsa be a gépet.
6. Ellenőrizze le, hogy a gép kezelőszervei megfelelően működnek (3.4 és 3.5).
7. Bizonyosodjon meg arról, hogy a vágó- és hasítómechanizmus nem működik, amikor a védőrács nyitva van (3.3).

3.3 Biztonsági mechanizmus

A gép fel van szerelve egy biztonsági mechanizmussal, amely megakadályozza a működést, amikor a munkavégzési hely védőeleme nyitva van.

	A. A biztonsági mechanizmus megállítja a hasítást és azonnal megakadályozza a fűrészlánc forgását, ha kinyitják a védőelemet. A hasító mozgás és a fűrészelés nem folytatódhat addig, amíg a rácsot ismét be nem csukják.
---	---



NE HASZNÁLJA A GÉPET, HA NEM MŰKÖDIK A BIZTONSÁGI MECHANIZMUS!

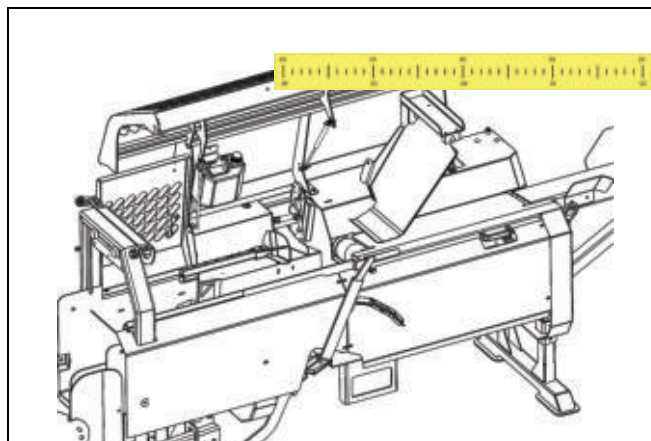


HA BE KELL ÁLLTANI A BIZTONSÁGI MECHANIZMUST, NÉZZE MEG A 1.9 FEJEZETET (TERMÉKBIZTONSÁG).

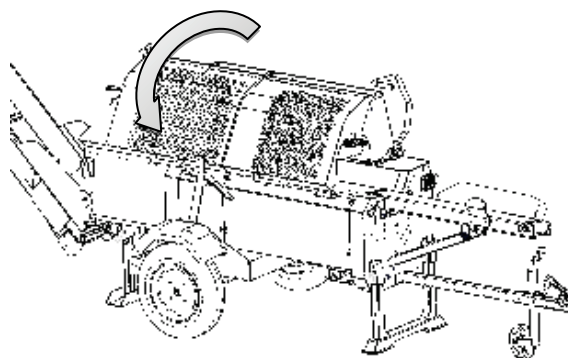
3.4 Vágóeszköz

A JAPA 315 tűzifakészítő gép hidraulikus fűrészlánccal van felszerelve, ami csak fűrészelés közben forog. A vágóeszköz is biztonságos mechanizmushoz van csatlakoztatva, amely megakadályozza a fűrészélést, amikor a munkavégzési terület védőeleme nyitva van (3.3). A levágandó rönkhossz 20 és 50 cm között állítható. Amikor új rönköt adagolnak be fűrészeléshez, akkor a tolórúd előre felé mozdul el, majd a fűrészelés közben visszatér a belső helyzetbe.

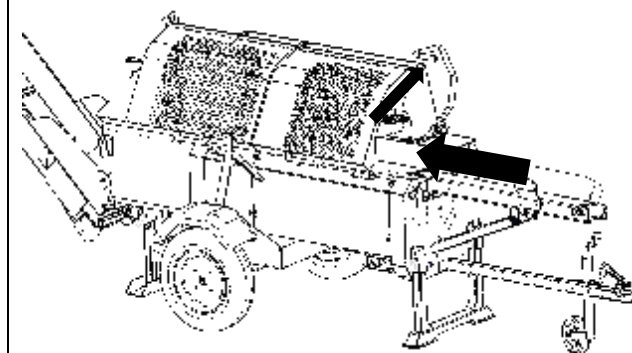
Problémák esetén nézze meg a kézikönyv 6. fejezetét. Hibaelhárítás



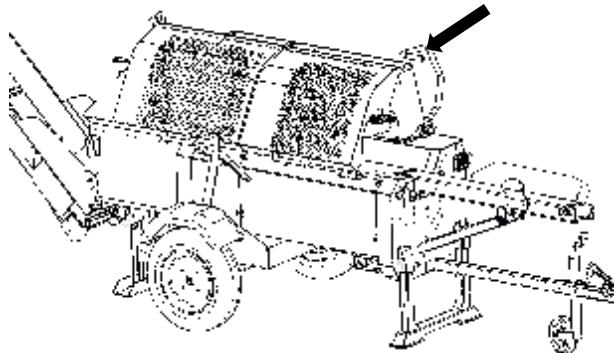
A. Állítsa be a rönkhossz-határolót a kívánt méretre (20–50 cm).



B. Csukja be a hasítási terület védőelemét.



C. Adagolja be a rönköt a fogantyú megnyomásával (ezzel egy időben a tolórúd a kés felé mozog).



D. Kezdje meg a fűrészélést a kar meghúzásával (a tolórúd fűrészelés közben visszatér a belső helyzetbe).



NE TEGYE A KEZÉT A DARABOLÓFŰRÉSZ KÖZELÉBE, AMIKOR MŰKÖDIK A GÉP!



NE HAGYJA ALSÓ HELYZETBEN A FŰRÉSZKART, AHOL A FŰRÉSZ FOLYAMATOSAN FOROG!

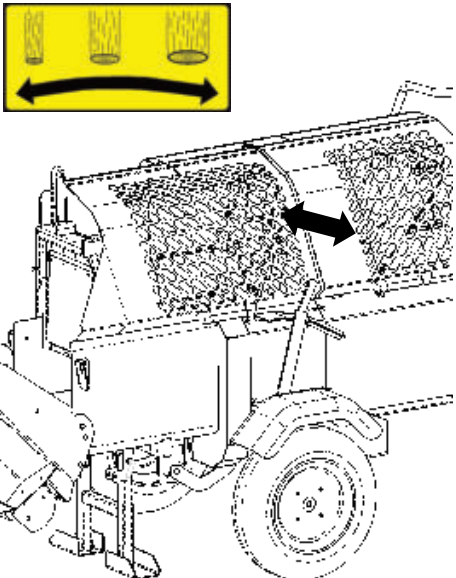
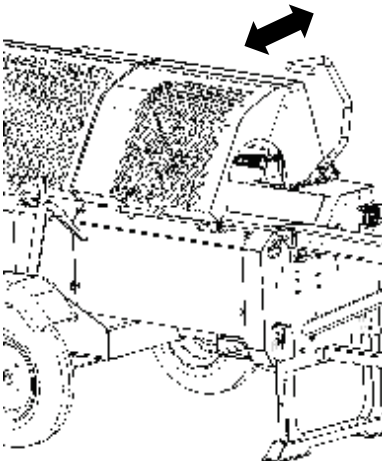
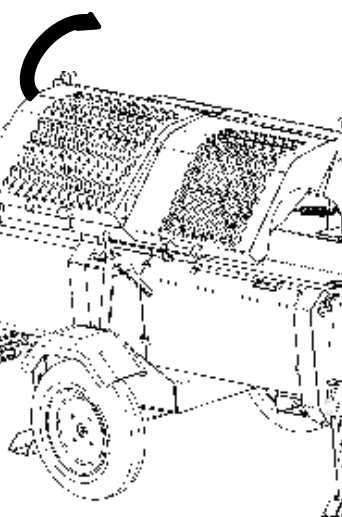


BIZONYOSODJON MEG RÓLA, HOGY A FŰRÉSZELÉS ALATT ÁLLÓ RÖNK MEGTÁMASZKODIK AZ ASZTAL HÁTSÓ SZÉLÉN!

3.5 Hasítóeszköz

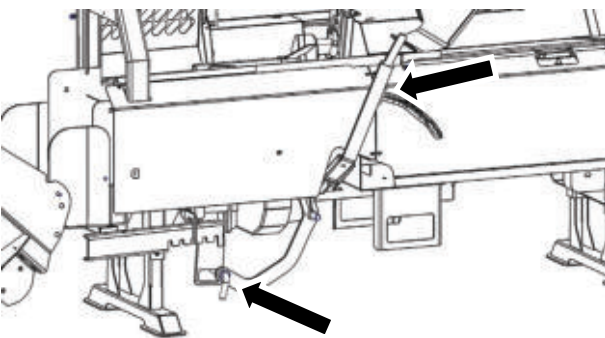
A JAPA 315 tűzifakészítő gép hidraulikus hasítóeszközzel van felszerelve. A hasító mozgás (vagyis a tolórúd a kés felé mozog) ugyanakkor történik, amikor az új rönköt a behordó konvejtörvénynek működése beadagolja. A tolórúd a fűrészelési művelet közben visszatér az eredeti helyzetébe. A hasítóeszköz nem fog működni, amikor a védőelem nyitva van.

Problémák esetén nézze meg a kézikönyv 6. fejezetét. Hibaelhárítás

 A. A hasítókés megfelelő magasságba történő beállításához használja a kart.	 B. A hasítás akkor kezdődik, amikor Ön megnyomja a fűrészkart (azzal egy időben, amikor új rönk kerül beadagolásra), majd a tolórúd visszatér a belső helyzetbe, amikor Ön aktiválja a fűrészelést, azaz meghúzza a fűrészkart.	 C. A hasító mozgás megáll, amikor Ön elengedi a fűrészkart vagy kinyitja a védőelemet.
---	---	--

Hasítókés

A tűzifakészítő gép rendelkezhet olyan késsel is, amely több darabra hasítja szét a rönköt.

	D. Csere (kés az alsó helyzetben) A hasítókés kicserélésekor mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt 1. Engedje le a kést az alsó helyzetbe. 2. Távolítsa el a csapot és a reteszelőcsapot a kés alsó hurkánál. 3. Emelje ki a kést felülről, és helyezze be a cserét. 4. Szerelje vissza a csapot, és rögzítse a reteszelőcsappal.
---	---



NE HASÍTSON KEMÉNY FAÁRUT KETTŐNÉL TÖBB DARABRA!



HA A RÖNK FÜRÉSZELES UTÁN MEGCSAVARODIK, AKKOR HAGYJA ABBA A HASÍTÁST, NYISSA KI A VÉDŐELEMET ÉS A TOLÓRÚDDAL IGAZÍTSA BE ÚJRA A RÖNKÖT!

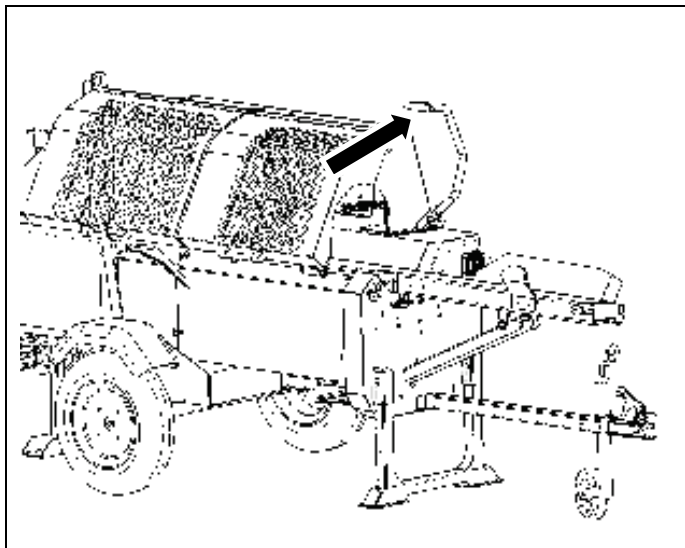


A HASÍTÓKÉS FIGYELMETLEN HASÍTÁS MIATT BEKÖVETKEZŐ KÁROSODÁSÁRA NEM TERJED KI A JÓTÁLLÁS!

3.6 Behordó konvektor

A Japa 315 tűzifakészítő gép standard kivitelben behordó konvektorral együtt érkezik. A konvektor aktiválása a fűrészkar megnyomásával történik. Amikor a behordó konvektor működik, akkor a tolórúd is a kés felé mozog.

Problémák esetén nézze meg a kézikönyv 6. fejezetét. Hibaelhárítás



A. Amikor megnyomják a fűrészkart, akkor a behordó konvektor hevedere elkezd működni, és a rönköket a gépbe viszi. Amikor a kar visszatér az eredeti helyzetébe, a heveder megáll.



NE TEGYE BE A KEZÉT A HEVEDER ÉS A KERET KÖZÉ.

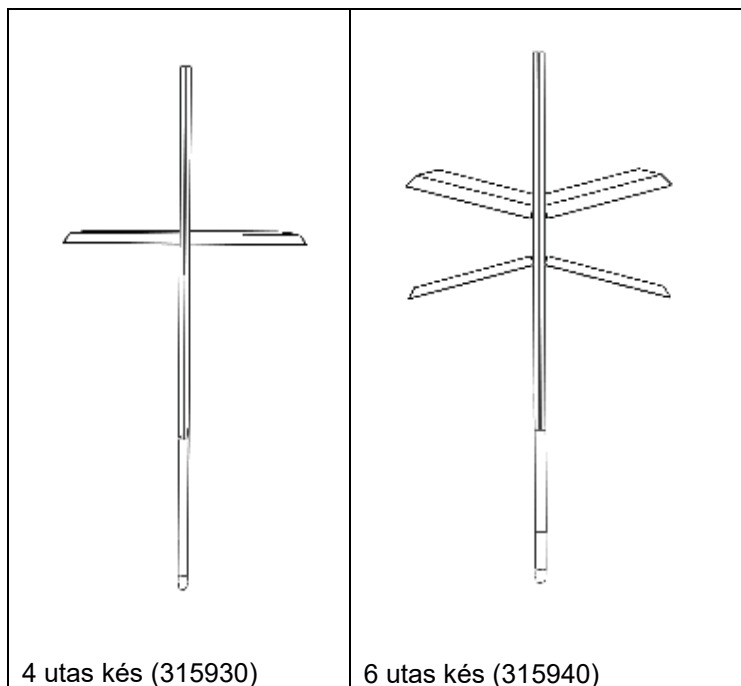


NE ÉRJEN A MOZGÓ HEVEDERHEZ.

4. Tartozékok

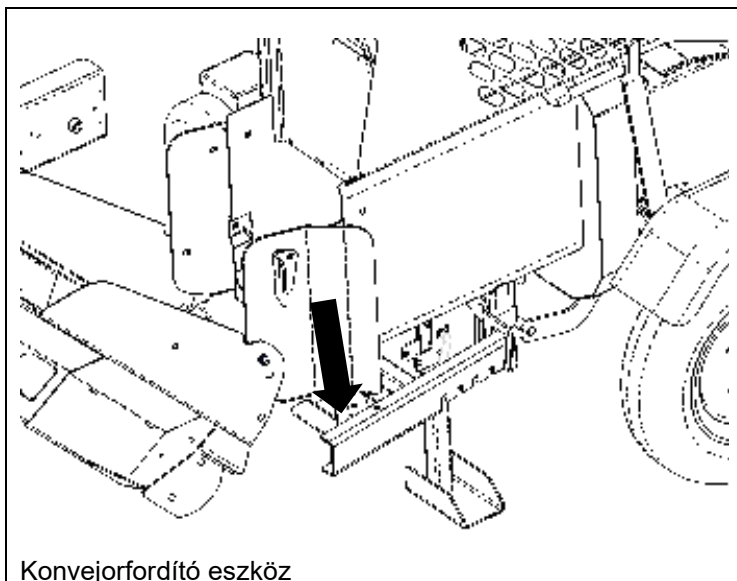
4.1 Hasítókések

A tűzifakészítő gép rendelkezhet olyan késsel is, amely több darabra hasítja szét a rönköt. A hasítókés cseréjére vonatkozó utasítások a 3.5.D szakaszban találhatók.



4.2 Konvejorfordító eszköz

A konvejorfordító eszköz használható a feldolgozott tűzifa nagyobb területen történő szétterítéséhez anélkül, hogy a gépet el kellene mozdítani – ez jelentősen megnöveli a munka hatékonyságát. A fordítóeszköz lehetővé teszi a pótkocsi még hatékonyabb megtöltését anélkül, hogy az eszközt vagy a pótkocsit el kellene mozdítani, valamint egynél több zsákot meg lehet tölteni anélkül, hogy át kellene állni az újakra. A fordítóeszköz lezárható a helyén, a kezelő oldalán lévő reteszelőkarral. A konvejor elfordításához a zár kioldásához a lábával nyomja meg a reteszelőkar konvejoroldal felőli végét.



ALKATRÉSZSZÁM

315600

KONVEJORFORDÍTÓ ESZKÖZ

4.3 Elektromos önindító

Az elektromos önindító olyan tartozék, amely megkönnyíti a BE modellek használatát. Az önindító gyárilag be van szerelve, és saját akkumulátora van. Az akkumulátortípus 12 V, 60 Ah. Az elektromos önindító használható a belső égésű motor kulcs elfordításával történő beindításához ahelyett, hogy meg kellene húzni az indítókábelt. Az elektromos önindítót a 2.5.E fejezetnek megfelelően használja.

ALKATRÉSZSZÁM **305300** **ÖNINDÍTÓ**

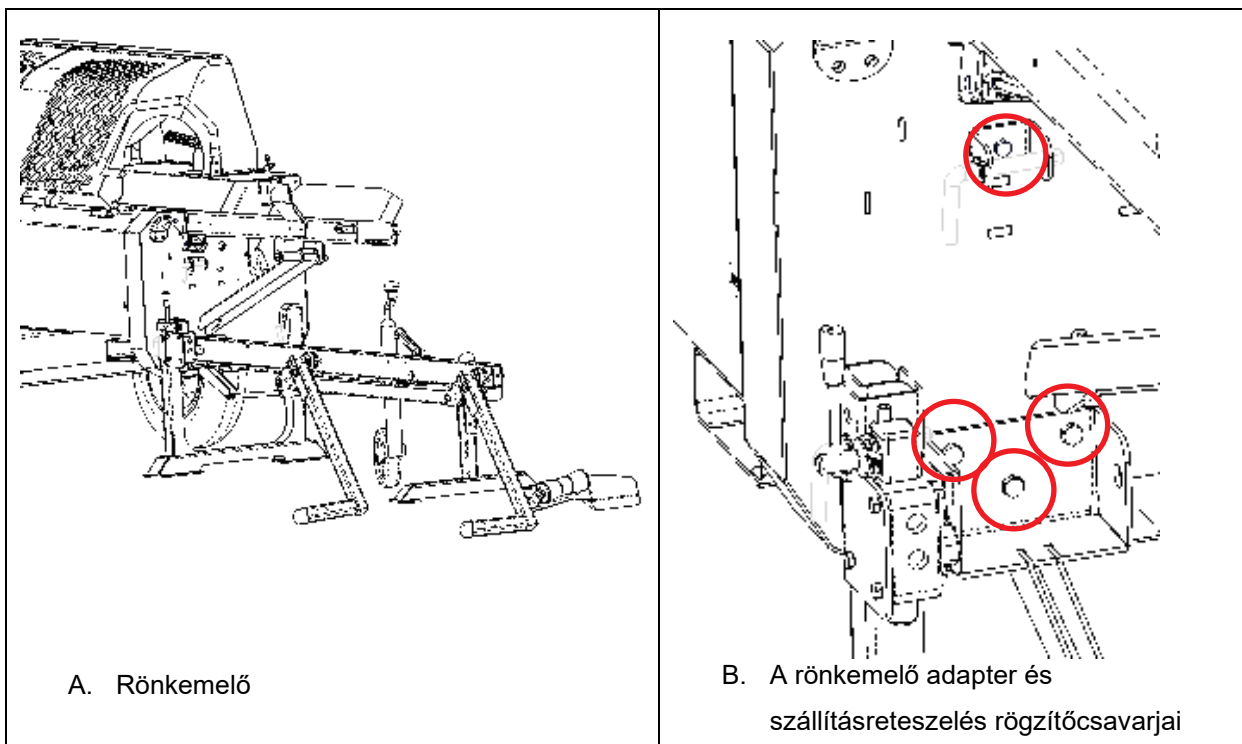
4.4 Világításpanel

A világításpanel a ROAD (közúti) modellekhez kapható a forgalomba helyezéshez és a közúton történő szállításhoz. A panel tartalmazza a szükséges lámpákat és vezetékkötegeket. Ha a világításpanelt utólag szerelik be a keretbe, akkor vegye figyelembe a 2.3.2 fejezetben található utasításokat.

ALKATRÉSZSZÁM **315820** **VILÁGÍTÁSPANEL**

4.5 Rönkemelő

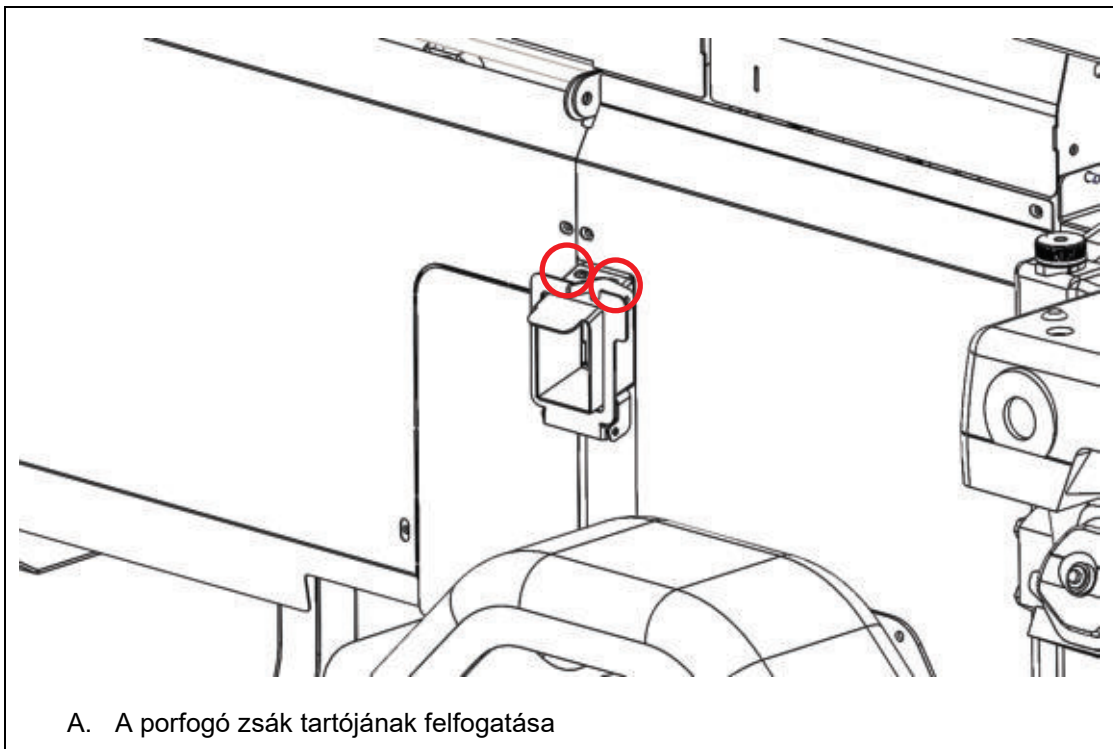
A hidraulikus rönkemelő megkönnyíti a nagy rönkök felemelését a behordó konveijorra, amikor könnyen szállítható módszerre van szükség, és a rönkállvány nem használható. A rönkemelő a tűzifakészítő gépre utólag is felszerelhető. A telepítéshez szükséges minden felfogató alkatrész és tartozék a rönkemelővel együtt érkezik. A 8.3 számú hidraulikaábra szemlélteti a hidraulikarendszer elhelyezkedését, ahol a rönkemelőt el kell helyezni, a 4.5.B ábra pedig utasításokat ad arról, hogyan kell felrögzíteni a rönkemelőt a tűzifakészítő gép keretére a szállításhoz.



ALKATRÉSZSZÁM **JAPA494** **RÖNKEMELŐ**

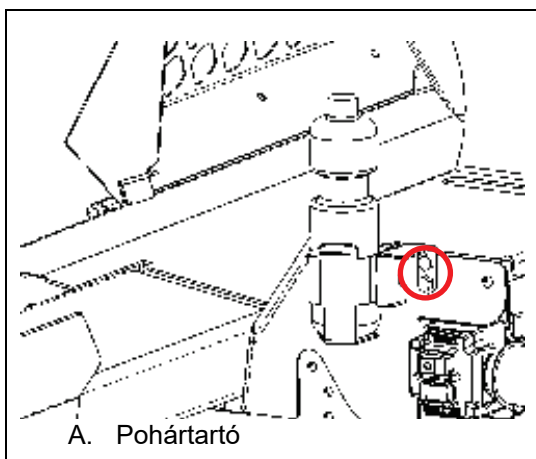
4.6 Porfogó zsák tartója

A fűrészporfelfogó zsák tartójával közvetlenül összegyűjtheti a fűrészpor nagy részét egy hulladékgyűjtő zsákba. Ezzel tisztán tartja a munkavégzési területet! A porfogó zsák tartója a tűzifakészítő gépre utólag is felszerelhető. A telepítéshez szükséges minden felfogató alkatrész és tartozék a tartóval együtt érkezik. A tartót a keretre két darab M8 méretű csavar rögzíti.

**ALKATRÉSZSZÁM****315170****FÜRÉSZPORFELFOGÓ ZSÁK TARTÓJA**

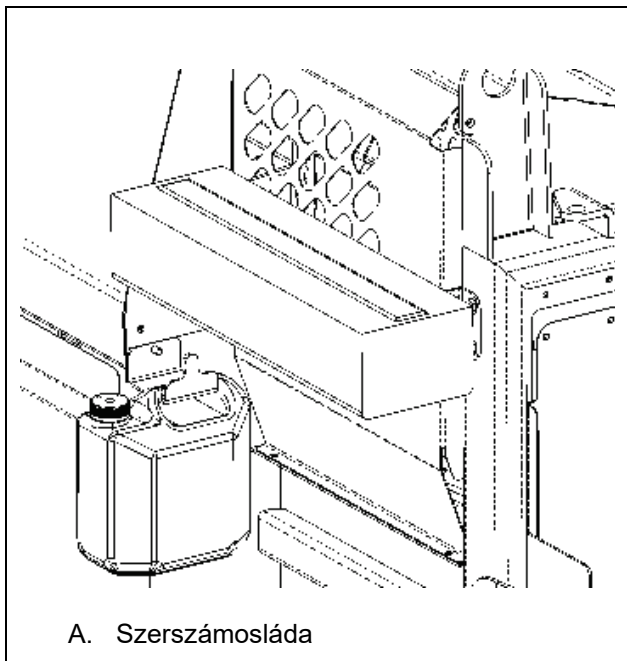
4.7 Pohártartó

A pohártartó gondoskodik róla, hogy Önnek a tűzifa feldolgozása közben is kéznél legyen a frissítője. A tartó 0,5 l és 0,33 l űrtartalmú flakonokhoz és italdobozokhoz készült. A pohártartó a tűzifakészítő gépre utólag is felszerelhető, a szállítmány pedig tartalmazza a felszereléshez szükséges összes felfogó alkatrészt.

**ALKATRÉSZSZÁM****315950****POHÁRTARTÓ**

4.8 Szerszámoszláda

A szerszámosládával egyszerűen a géppel együtt tarthatja a szükséges fűrészláncokat, fűrészlapokat és azokat a szerszámokat, amelyekre a leggyakrabban van szükség. A szerszámoszláda a tűzifakészítő gépre utólag is felszerelhető, a szállítmány pedig tartalmazza a felszereléshez szükséges összes felfogó alkatrészt.

**ALKATRÉSZSZÁM****315994****SZERSZÁMOSLÁDA**

5. Karbantartás és hibaelhárítás, összes modell

5.1 Karbantartási táblázat

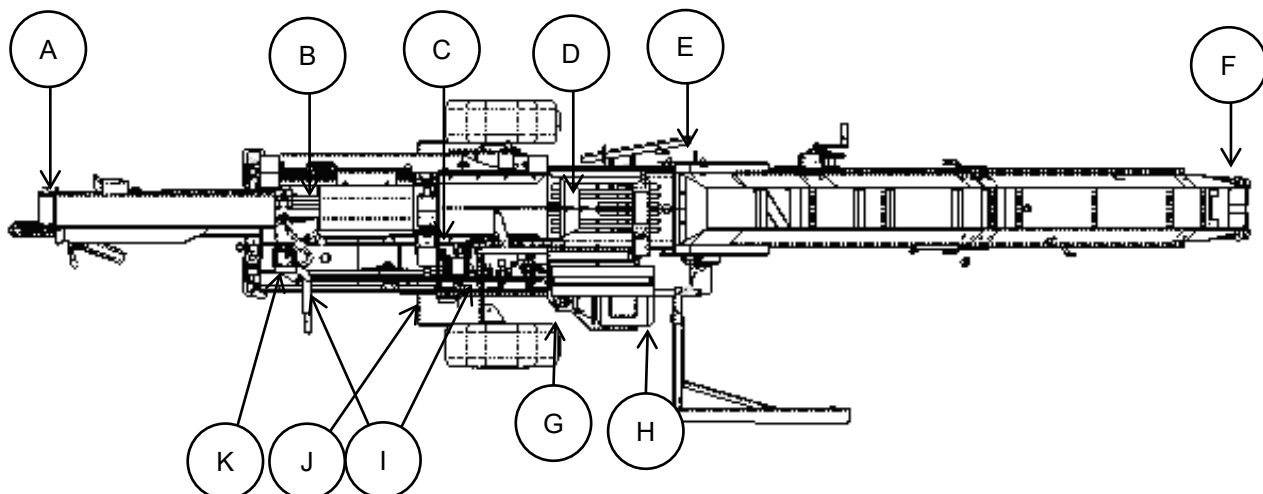
Karbantartási programot terveztek a Japa tűzifakészítő géphez, hogy biztosítsák a gép lehető leghosszabb üzemi élettartamát. Az eszköz karbantartásáért a tulajdonos felelős. A gép óvatlan használata és a karbantartás elhanyagolása érvényteleníti a jótállást. A karbantartási feladatok ütemezése az alábbi:

- 10 óra Napi karbantartás, használat előtt kell elvégezni.
- 200 óra Havi karbantartás, legalább évente egyszer.
- 1000 óra Éves karbantartás, legalább minden második évben.

Ha a gépet évente 200 óránál kevesebbet használják, akkor a 200 órás karbantartást éves karbantartásként kell elvégezni, az 1000 órás karbantartást pedig minden második évben kell elvégezni.

KARBANTARTÁSI CÉL		FELADAT	INTERVALLUM 10 h	INTERVALLUM 200 h	INTERVALLUM 1000 h	ANYAG/CIKK
A	Behordó konvektor	Megfeszítés		x		Szükség szerint
B	Hasító felszerelés	Tisztítás		x		
C	Vágópenge	Ellenőrzés Csere	x			Szükség szerint (96040/96043)
D	Hasítókés	Ellenőrzés Élezés	x			Szükség szerint
E	Kihordó konvektor, csapágycsapat Kihordó konvektor, heveder	Kelés		x		Golyóscsapágy- kenőzsír
F		Megfeszítés		x		
G	Fűrészláncenkő olaj	Betöltés	x			Fűrészláncolaj (3 l)
H	Elektromos felszerelés	Tisztítás	x			
I	Fűrésztenge, csapágycsapat	Kelés		x		Golyóscsapágy- kenőzsír
J	Hajtómű, olaj (TR)	Ellenőrzés Csere		x	x	SAE 80W-90 200 ml (0,2 l)
K	Hidraulikaolaj Normál körülmények Olajsűrű	Ellenőrzés Csere Csere	x		x x	ISO 46 S / 30 l 94134/1 db
	Akkumulátor*	Ellenőrzés			x	
	Gép működése	Ellenőrzés	x			
	Biztonsági felszerelés	Ellenőrzés	x			

*) tartozékok

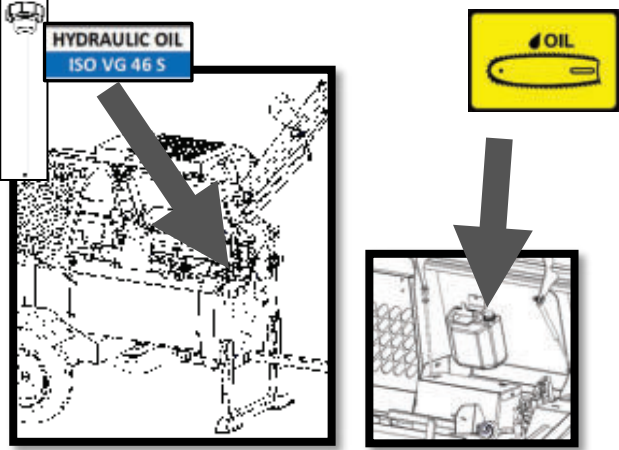
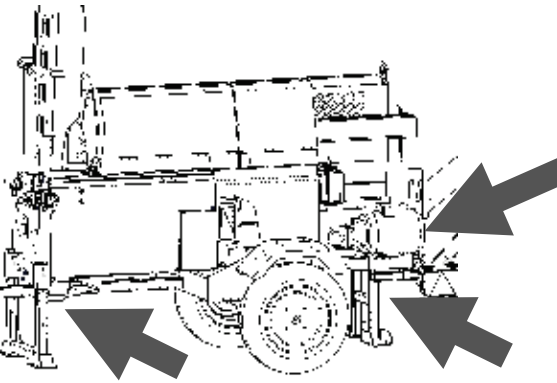
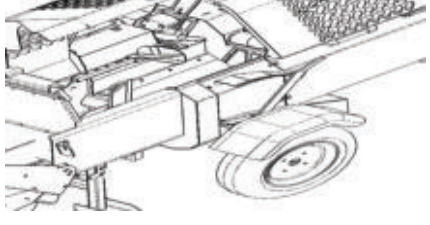
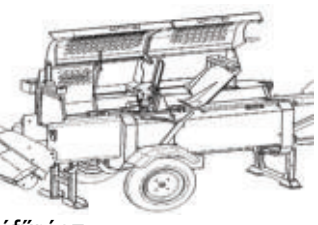
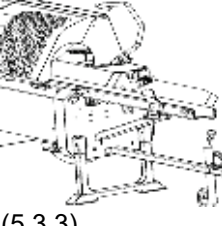


5.2 Első karbantartás

Gépe hosszú üzemi élettartamának biztosítása érdekében javasoljuk, hogy az első 50 óras karbantartáskor cserélje ki a hidraulikaolaj szűrőjét. Ez biztosítja a szennyeződések eltávolítását a rendszerből.

5.3 Napi karbantartás (10 óras)

A napi karbantartást a használatok között kell elvégezni. A karbantartás a folyadékszintek, a vágó- és hasítókések ellenőrzését, valamint a gép és a biztonsági felszerelés működésének ellenőrzését tartalmazza. Tesztelje a gép és biztonsági felszerelésének működését a 3. fejezet szerint. Ne használja a gépet, ha nem működik a biztonsági mechanizmus (3.3).

 A. Ellenőrizze az olajszinteket. A lánckenő tartály térfogata 3 l, a hidraulikaolajé 30 l. NE FELEDJE! A hidraulikaolaj szintjét a 10 cm-es nívópálca jelzi.	 B. Tisztítás. Tisztítsa le a fűrészport és a törmeléket a ventilátornyílásokról, valamint a fűrészpor-eltávolítás nyílásaiból. Tartsa tisztán és szárazon az akkumulátort (tartozék), valamint biztosítsa, hogy az érintkezők és a kábelsaruk törmeléktől mentesek legyenek.
 C. Hasítókések. Nyissa ki a hasítás védőelemét, és emelje a kést felső helyzetbe, hogy megkönnyítse a vizsgálatot. Szükség esetén élezze meg a kést (5.3.2).	 D. Darabolófűrész. Nyissa ki a munkavégzési terület védőelemeit, és élezze meg vagy feszítse meg a fűrészláncot, szükség szerint (5.3.1).
 E. Behordó konveor Bizonyosodjon meg róla, hogy a behordó konveor hevedere megfelelően be van igazítva, és feszes. Állítsa be a hevedert, ha szükséges (5.3.3).	



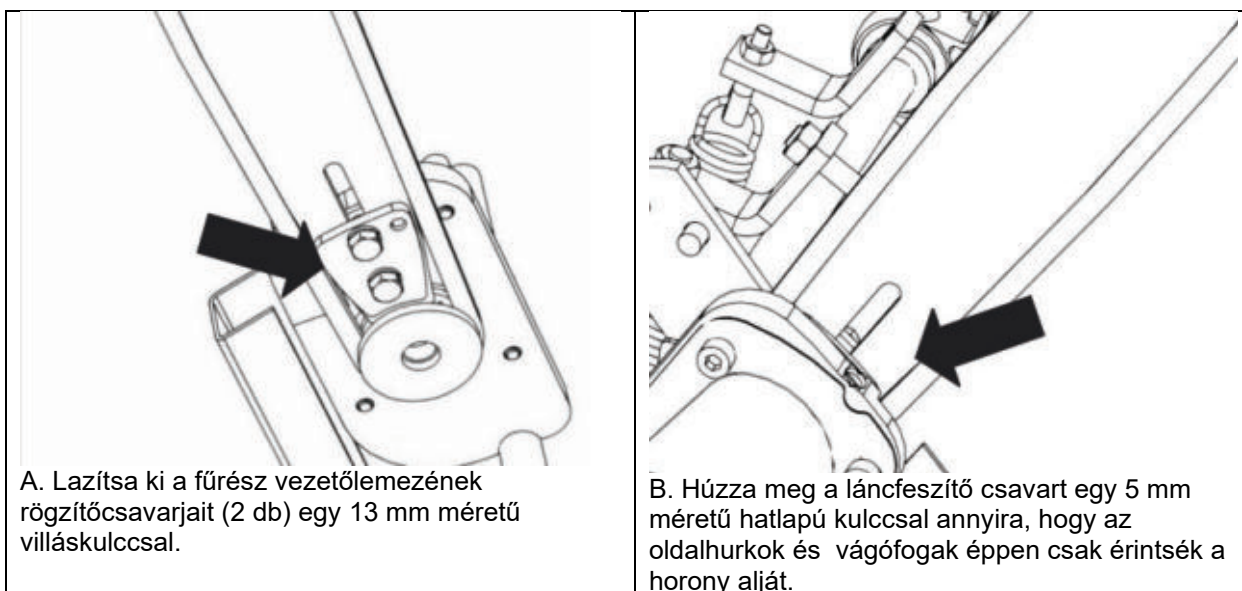
MINDIG DEAKTIVÁLJA A GÉPET ÉS VÁLASSZA LE AZ ÁRAMFORRÁST, AMIKOR KARBANTARTÁST VÉGEZ!



A TRH MODELLNEK NINCS SAJÁT HIDRAULIKÁJA VAGY HIDRAULIKATARTÁLYA!

5.3.1 A darabolófűrész karbantartása

A JAPA 315 tűzifakészítő gép olyan láncfűrészszel rendelkezik, amely egy hagyományos láncfűrész 13" méretű láncának és vezetőlemezének felel meg. Az emelkedése 0,325, 56 fogas. Naponta ellenőrizze a pengét, és szükség szerint élezze meg vagy cserélje ki. Azt javasoljuk, minden alkalommal fordítsák meg a vezetőlemez, amikor láncot cserélnek, hogy amennyiben elhasználódott a vezetőhorony, akkor ne rongálja meg az új láncot.



MINDIG DEAKTIVÁLJA A GÉPET ÉS VÁLASSZA LE AZ ÁRAMFORRÁST, AMIKOR KARBANTARTÁST VÉGEZ!



KARBANTARTÁS UTÁN MINDIG CSATLAKOZTASSA VISSZA AZ ÖSSZES VÉDŐELEMET, AMELYET ELTÁVOLÍTOTT, ÉS MIELŐTT MEGKEZDENÉ AZ ÜZEMELTETÉST, ELLENŐRIZZE A BIZTONSÁGI ESZKÖZÖKET!

Láncélezés



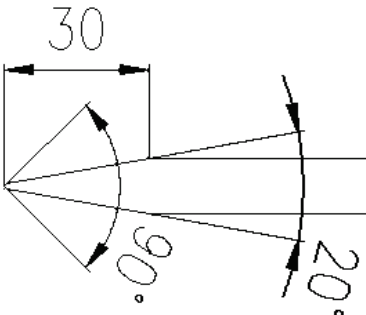
Lánccsere

- Új lánc felszerelésekor egy éjszakára áztassa a láncot olajba, hogy az olaj biztosan behatoljon a lánc minden szakaszába.
- Új láncsal ne használjon kopott hajtó fogaskereket vagy vezetőlemez. Azt javasoljuk, hogy minden második lánc után cserélje ki a vezetőlemez, a hajtó láncok pedig minden harmadik lánc után.
- Amint beszerelte az új láncot, mielőtt elkezdené a működtetést, végezzen egy gyors pumpáló mozdulatot a fűrészkaral, hogy elegendő olaj kerüljön a lánchoz.
- Elinduláskor gyakran ellenőrizze a láncfeszítést. Az új lánc először hozzáigazodik a vezetőlemezhez.
- Először enyhén fűrészeljen, és kerülje a túl nagy nyomást.

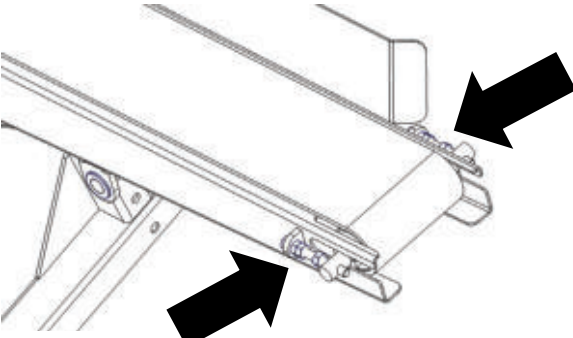


CSAK TISZTÁN ÁSVÁNYI OLAJOKAT HASZNÁLJON, AMELYEK PENGÉKENÉSRE VALÓK. NE HASZNÁLJON BIO- VAGY FÁRADTOLAJAT!

5.3.2 A hasítókés karbantartása

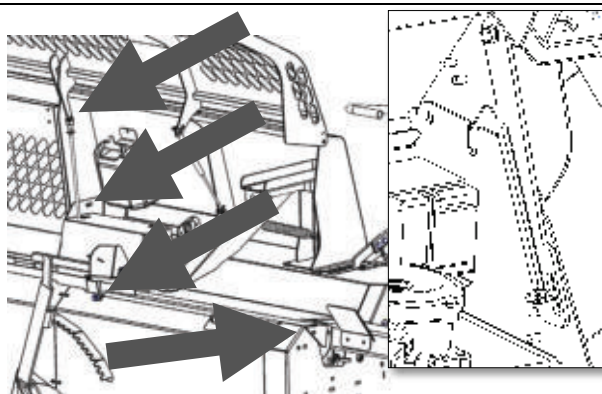
	Mindig javasolt a hasítókés karbantartásának elvégzése minden egyes szezon előtt. Például sarokcsiszolóval egyengessen ki minden egyenetlenséget és görbületet a késen, körülbelül 30 mm (20°) hosszúságban. Használjon például reszelőt, hogy az éles csúcsot 90°-os szögben kb. 2 mm hosszúságban lecsiszolja. Ne feledje, hogy a vízszintes kések csak egyik oldalukon vannak megélezve.
---	--

5.3.3 A behordó konvejtör hevederének beállítása

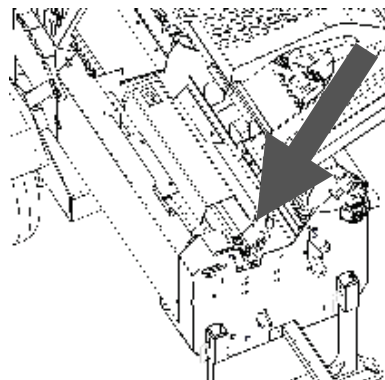
	A konvejtör használata előtt mindig ellenőrizze le a heveder feszességét, és biztosítsa, hogy a heveder úgy legyen beigazítva, hogy a konvejtör közepén egyenesen fusson. A heveder iránya és feszülése a behordó konvejtör hengerében lévő anyákkal állítható be. A heveder irányának beállítása megakadályozza a heveder kopását.
--	--

5.4 Havi karbantartás (200 órás)

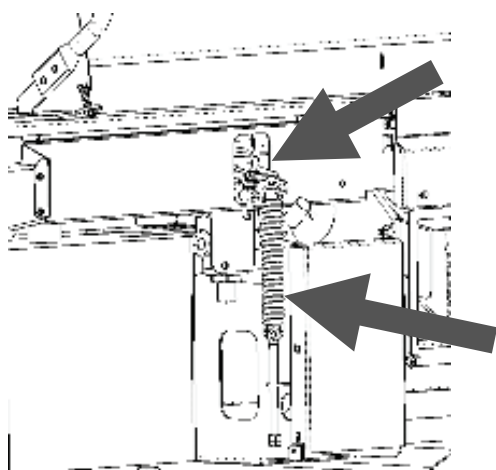
A 200 órás karbantartást a hosszú munkaidőszakok között kell elvégezni, nagyjából 20-30 nap használatonként. Tisztítsa meg a gépet, és ellenőrizze a beállításokat, hogy megakadályozza bármilyen probléma felmerülését.



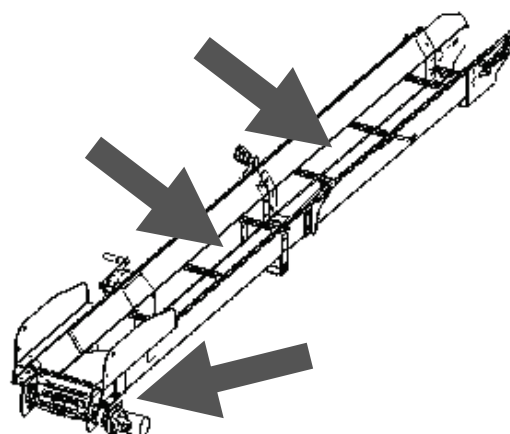
A. Válassza le a biztonsági rudat és három darab 13 mm-es csavart a fedélből, majd emelje le a fedelet a kinyitáshoz. Bizonyosodjon meg arról, hogy a zárólemez zárási helyzetbe áll.



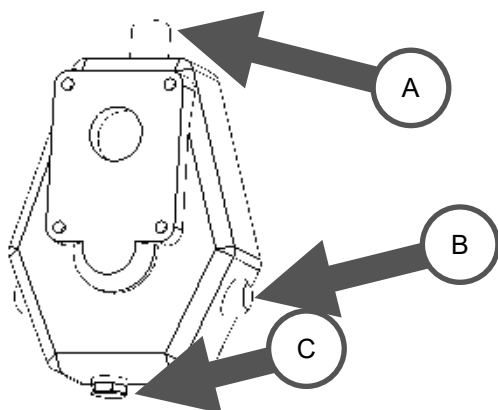
B. Tisztítsa ki a törmelékeket és egyéb szennyeződések a gép belsejéből, különösen a tolórúd árkából.



C. Ellenőrizze a fűrészszelep és a visszahúzó rugó beállításait. Feszítse meg a visszahúzó rugót, és állítsa be az ütközőcsavart, szükség szerint (5.4.1).



D. Távolítsa el a szennyeződések a konvektor alsó hornyából és az alsó végén lévő hajtóhengerből. Szükség esetén feszítse meg a konvektor hevederét (2.4.M).



F. Ellenőrizze a többszöröző hajtómű (csak TR modellek) olajsztintjét A. szellőzősapka, B. vizsgálódugó, C. leeresztőcsavar



MINDIG DEAKTIVÁLJA A GÉPET ÉS VÁLASSZA LE AZ ÁRAMFORRÁST, AMIKOR KARBANTARTÁST VÉGEZ!



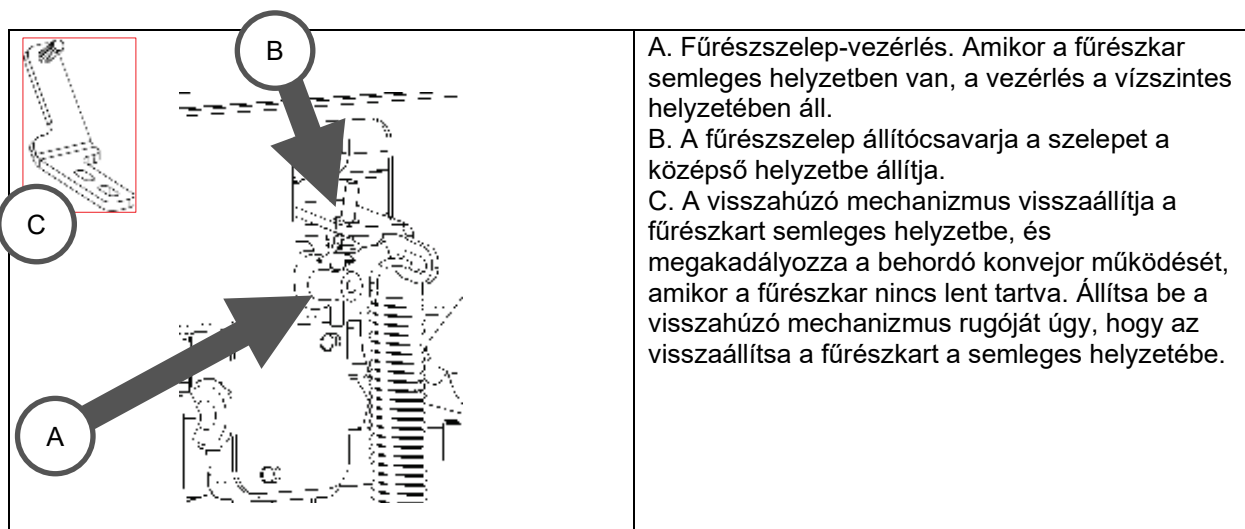
VÉGEZZE EL A BELSŐ ÉGÉSŰ MOTOR KÉZIKÖNYVÉBEN FELSOROLT ELJÁRÁSOKAT (CSAK BE MODELLEK)!



KARBANTARTÁS UTÁN MINDIG CSATLAKOZTASSA VISSZA AZ ÖSSZES VÉDŐELEMET, AMELYET ELTÁVOLÍTOTT, ÉS MIELŐTT MEGKEZDENÉ AZ ÜZEMELTETÉST, ELLENŐRIZZE A BIZTONSÁGI ESZKÖZÖKET!

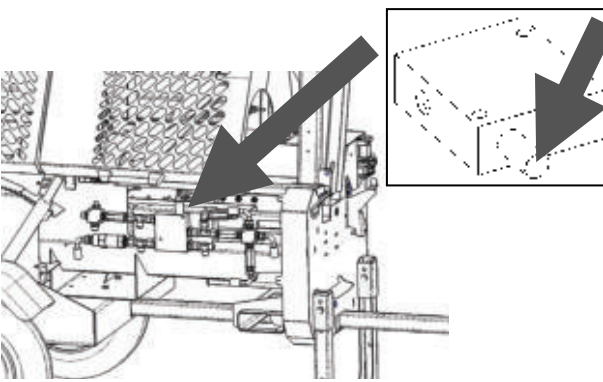
5.4.1 A vágó- és hasítóeszköz, valamint a behordó konveor beállításai

A helytelenül beállított fűrészszelep-vezérlés veszélyes helyzeteket teremthet, mivel a fűrész vagy a behordó konveor például tovább működhet, vagy túlságosan felfűtheti a hidraulikaolajat. Mindig ellenőrizze le az alábbi beállítást a havi karbantartáshoz kapcsolódóan, és feszítse meg a visszahúzó rugót.



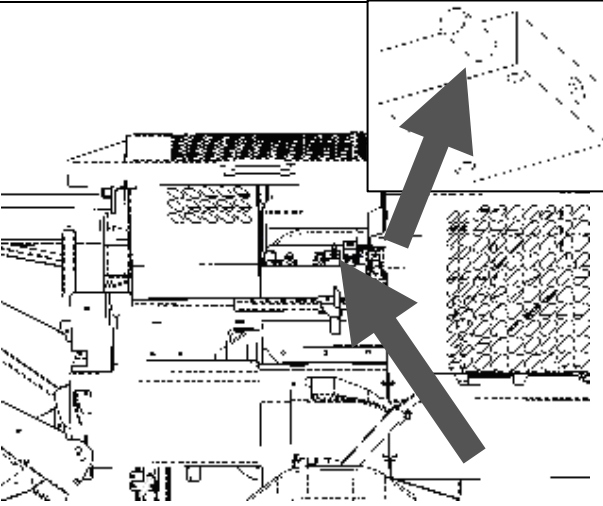
5.4.2 A sebességszabályozó szelep beállítása

A Japa 315 automatikus sebességszabályozó szeleppel van felszerelve, amely az első fedél alatt található. A sebességszabályozó szelep beállítja a hasító munkahenger erejét és sebességét. Alacsony ellenállás esetén a munkavégző mozgás fél teljesítménnyel és teljes sebességgel történik. Ha nő az ellenállás, a munkahenger sebessége lelassul, és teljes erővel végzi a hasítást.

	1. Vegye le a védősapkát a parton csúcsáról. 2. Állítsa be a patront azzal, hogy hatlapú kulccsal elfordítja $\frac{1}{4}$ fordulattal. Ha a munkavégző mozgás túl lassú, akkor HÚZZA MEG SZOROSRA. Ha a mozgás mindig túl gyors, akkor LAZÍTSA MEG. 3. Csatlakoztassa vissza a védősapkát.
---	--

5.4.3 A konveor nyomásmentesítő szelepének beállítása

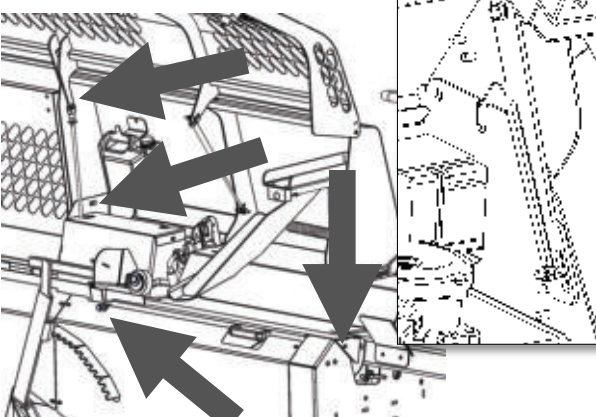
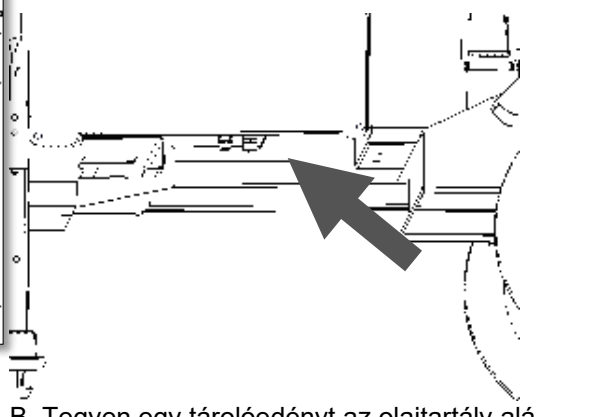
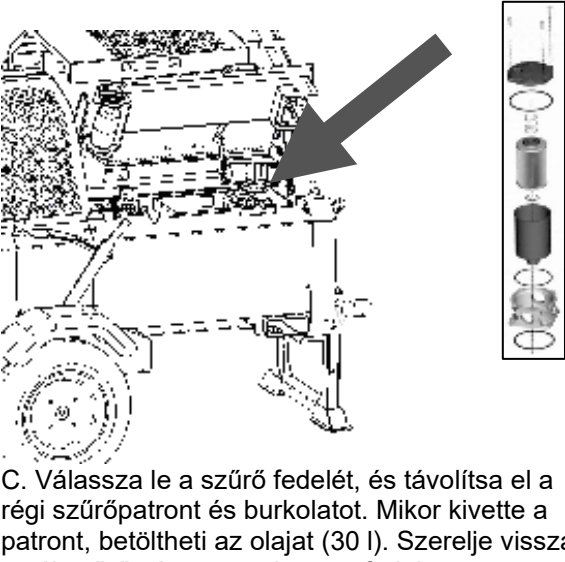
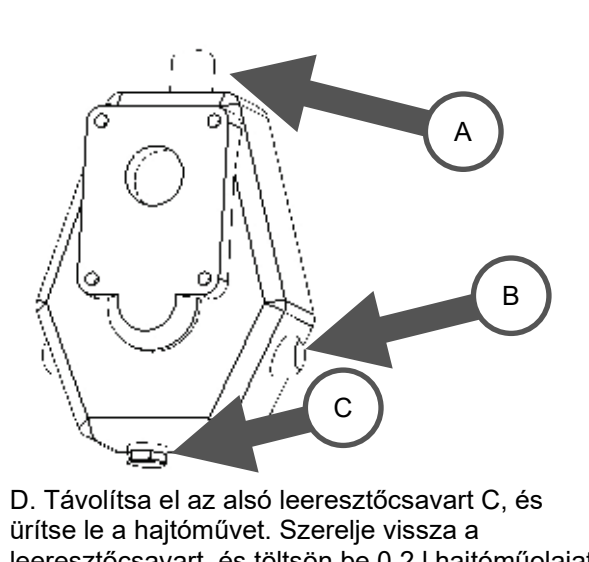
A hidraulikus kihordó konvejorral felszerelt 315 számú modellek is rendelkeznek nyomásmentesítő szeleppel, amely megakadályozza, hogy a konveor megsérüljön a megszoruláskor. Ha túlterhelik a konvejort, a szelep bekapcsol egy megkerülő utat.

	1. Lazítsa meg a záróanyát. 2. Állítsa be a patront azzal, hogy hatlapú kulccsal elfordítja $\frac{1}{4}$ fordulattal. Ha a szelep túl érzékeny, akkor HÚZZA MEG SZOROSRA. Ha a szelep nem mozdul el a heveder megcsúszása előtt, akkor LAZÍTSA MEG. 3. Húzza meg újra a záróanyát.
---	--

5.5 Éves karbantartás (1000 órás)

Az 1000 órás karbantartást évente egyszer vagy kétszer kell elvégezni, nagyjából 100–150 nap használatonként. A célja, hogy végighaladjanak az egész gépen, kicseréljék a szűrőket és elvégezzék a beállításokat. A 200 órás karbantartási feladatokat is ezzel egy időben kell elvégezni (5.4). Ellenőrizze le az összes hidraulikatömlőt szivárgás és sérülések szempontjából, valamint haladéktalanul cserélje ki a sérült tömlőket! Az elektromos önindítóval, mint tartozékkal felszerelt BE modellekben az akkumulátor elektrolitszintjét (sav) le kell ellenőrizni, és szükség esetén vizet kell betölteni.

A TRH modellek nem igénylik az 1000 órás karbantartást, mivel külső hidraulikát használnak.

 A. Válassza le a biztonsági rudat és három darab 13 mm-es csavart a fedélből, majd emelje le a fedelet a kinyitáshoz. Bizonyosodjon meg arról, hogy a zárólemez zárási helyzetbe áll.	 B. Tegyen egy tárolóedényt az olajtartály alá, hogy felfogja a kifolyó olajat. Az olajtartály 30 l olajat tartalmaz. Távolítsa el a leeresztőcsavart a hidraulikatartály aljából, és hagyja, hogy az olaj belefolyjon az alatta lévő tárolóedénybe. Amint leürült az olaj, szerelje vissza az alsó leeresztőcsavart.
 C. Válassza le a szűrő fedelét, és távolítsa el a régi szűrőpatront és burkolatot. Mikor kivette a patron, betöltheti az olajat (30 l). Szerelje vissza az új szűrőt, és tegye vissza a fedelet.	 D. Távolítsa el az alsó leeresztőcsavart C, és ürítse le a hajtóművet. Szerelje vissza a leeresztőcsavart, és töltsön be 0,2 l hajtóműolajat.



MINDIG DEAKTIVÁLJA A GÉPET ÉS VÁLASSZA LE AZ ÁRAMFORRÁST, AMIKOR KARBANTARTÁST VÉGEZ!



A TRH MODELLNEK NINCS SAJÁT HIDRAULIKAOLAJ-SZIVATTYÚJA VAGY HIDRAULIKAOLAJ-TARTÁLYA!



KARBANTARTÁS UTÁN MINDIG CSATLAKOZTASSA VISSZA AZ ÖSSZES VÉDŐELEMET, AMELYET ELTÁVOLÍTOTT, ÉS MIELŐTT MEGKEZDENÉ AZ ÜZEMELTETÉST, ELLENŐRIZZE A BIZTONSÁGI ESZKÖZÖKET!

5.5.1 Bővített karbantartási intervallum

Az olajcsere-intervallum bővíthető, ha a gépet évente 1000 órát meghaladó ideig használják. Az olajat évente egyszer ki kell cserélni. A köztes karbantartáshoz elegendő az olajszűrőcsere, és szükség esetén a hidraulikaolaj/hajtóműolaj betöltése.

A szűrőpatront legalább évente egyszer, a hidraulikaolajat pedig legalább kétevente ki kell cserélni.

5.5.2 Kenési táblázat

	HIDRAULIKAOLAJ	HAJTÓMŰOLAJ	FÚRÉSZLÁNCKENŐ OLAJ
BESOROLÁSA	ISO VG 46 / VG 32	SAE 80W-90 / API GL-4	LÁNCKENŐ OLAJ
MENNYISÉG	30 liter	200 ml	3 liter

5.6 Tárolás

Tárolás előtt végezze el a napi és havi karbantartási feladatokat a tűzifakészítő gépen, valamint vékonyan olajozza be a pengét és a kést (például olajsprével), hogy megakadályozza a rozsdásodást. Esőtől védett helyen tárolja a gépet. Az elektromos önindítóval (tartozék), mint tartozékkal felszerelt BE modellekben az akkumulátor megfelelő tárolását szintén biztosítani kell. Ha az akkumulátort hosszabb időre ki kell vonni a használatból, akkor le kell választani az elektromos rendszerről. Továbbá biztosítani kell, hogy az akkumulátor teljesen fel legyen töltve, mielőtt tárolni kezdik. Az akkumulátort hűvös, száraz helyen kell tárolni, fagytól védett helyen.

A gép ismételt használatba vétele előtt ismét végezze el a 200 órás karbantartást, hogy biztosítsa a megbízható működést.

5.7 Karbantartási napló

A 200 órás karbantartás elvégzésekor töltsse ki a karbantartási naplót.

DÁTUM	HIDR. OLAJ	HIDR. SZŰRŐ	HAJTÓMŰ OLAJ	EGYÉB

6. Hibaelhárítás

HIBA	LEHETSÉGES OK	INTÉZKEDÉS
Az eszköz nem indul	BE - nincs üzemanyag BE – az áramkapcsoló a 0 állásban áll E – kiégett a biztosíték – elmozdult a motorvédő kapcsoló TRH – téves tömlőirány TR – megakadás van a teljesítményleadó tengelyben TR – törött persely a hajtómű és a szivattyú között	Töltsön be kis mennyiségű BE98 vagy 4T motorolajat Fordítsa el az áramkapcsolót az 1 állásba (2.5 D) Cseréljen biztosítékot Várja meg, hogy lehűljön a motor Fordítsa meg a tömlőket (2.5 A) Cserélje ki a tengelyt (2.5 B) Cserélje ki a perselyt [94131]
A villanymotor téves irányba forog	Téves forgásirány a fázissorrend miatt	Váltson irányt a lánckerék felől (2.5 C)
A vágás nem működik	A védőelem nincs megfelelően csatlakoztatva Vagy nincs, vagy túl kevés az olaj A lánc/vezetőlemez megsérült A fűrészszelep beállításai/működtetése A nyomáscsökkentő szelep beállításai/működtetése	Csukja be a munkavégzési terület védőelemeit Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét (5.3 A) Végezze el a penge karbantartását (5.3.1) Ellenőrizze a fűrészszelepet (5.4.1) Ellenőrizze a nyomáscsökkentő szelepet. NE FELEDKEZZEN MEG a termékbiztonságról (1.9)
A fűrész gyengén vág	A lánc/vezetőlemez megsérült Valami akadályozza a fűrész tengely forgását	Végezze el a fűrész karbantartását (5.3.1) Távolítsa el az akadályt
A fűrész nem áll meg	A fűrész tengely nem tér vissza a semleges helyzetbe A fűrész tengely nem tér vissza a középső helyzetbe	Feszítse meg/cserélje ki a rugót (5.4.D) Ellenőrizze a beállításokat (5.4.1)
A hasítás nem működik	Vagy nincs, vagy túl kevés az olaj Szennyeződések vannak a tolórúd alatt/mögött Mégváltoztak a fűrészszelep beállításai	Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét (5.3 A) Tisztítsa meg a hasítóeszközt (5.3) Állítsa be a fűrészszelepet (5.4.1)
A tolórúd mozgásának sebessége vagy teljesítménye kicsi	Vagy nincs, vagy túl kevés a hidraulikaolaj Túl hideg az olaj Mégváltoztak a fűrészszelep beállításai A sebességszabályozó szelep nem változtatja meg a teljesítményt	Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét (5.3 A) Hagyja járni a gépet néhány percre, mielőtt megkezdheti a munkát. Állítsa be a fűrészszelepet (5.4.1) Állítsa be a sebességszabályozó szelepet (5.4.2)
A tolórúd a másik végen felütközik	Valami akadályozza a fűrész tengely forgását	Távolítsa el az akadályt és tisztítsa meg a gépet (5.3)
A hasító mozgás nem áll meg	A fűrész tengely nem tér vissza a semleges helyzetbe A fűrész tengely nem tér vissza a középső helyzetbe	Feszítse meg/cserélje ki a rugót (5.4.D) Ellenőrizze a beállításokat (5.4.1)
A rönk nem hasad szét	A hasítókés helytelenül van beállítva Az átmérő meghaladja a 31 cm-t A rönk nekiütközött a késnek Csomó van a hasítási szakaszban, görbe a rönk vége, vagy teljesen deformálódott	Állítsa be a hasítókés szintjét (3.5 A) Távolítsa el a rönköt Fordítsa át a tolórudat, tegyen egy kis fadarabot az árokba, majd tesztelje le így a hasítást (3.5) Fordítsa el és támassza neki a rönk végét erősen és merőlegesen a hasítókésnek Ha a hasítás továbbra sem működik, akkor a tisztításhoz vegye ki a hasítókést a gép keretéből
Az olaj 80 °C fölé melegszik	A teljesítményleadó tengely fordulatszáma túl nagy Túl kevés/túl sok az olaj A fűrész tengely nem tér vissza a középső helyzetbe	MAX. FORD. SZÁM 400 (2.5 B) Töltsön be/vegyen ki olajat (5.3 A) Ellenőrizze a beállításokat (5.4.1)
A rönk hasítás közben felemelkedik	A löket hossza túl rövid, ami miatt az előző rönk rajtamarad a késen	Futtassa végig a tolórudat a késig

A konveor hevedere felütközik	Laza a heveder A rönkök összeütköznek a konveor hevederével Görbe a heveder	<i>Feszítse meg a hevedert (2.4 M) A konveor szöge túl meredek (2.4 K) Állítsa be a konveor legfelső hengerét</i>
A konveor nem mozdul	Rönk ékelődött be a konveorba Téves forgásirány (E modellek) A konveor hidraulikatömlői le vannak csatlakoztatva/lazák Szivárog a nyomáscsökkentő szelep	<i>Távolítsa el a beékelődött rönköt Váltson irányt a lánckerék felől (2.5 C) Tisztítsa meg, majd csatlakoztassa vissza a gyorscsatlakozókat (2.4 L) Állítsa be a nyomáscsökkentő szelepet (5.4.3)</i>
A vágó- és hasítóeszköz nyitott védelemmel működik	A biztonsági mechanizmus megsérült	<i>Ellenőrizze és állítsa be/cserélje ki a biztonsági mechanizmus hibás komponensét (3.3 C)</i>

7. A termék leselejtezése

A terméket az üzemi élettartama végén megfelelően le kell selejtezni.

- Ürítse le a gépben lévő olajat egy tárolóedénybe
- Vigye az olajat egy újrahasznosító pontra
- Vigye a gép keretét egy fém-újrahasznosító pontra
- Tartsa be a nemzeti jogszabályokat
- Az újrahasznosításra vonatkozóan további információkat a nemzeti hatóságoktól kaphat

8. Műszaki adatok

Vágás Hidraulikus láncfűrész

Vezetőlemez 13"/1,3 mm

Fűrészlánc 56 VL / 0,325"/1,3 mm

Max. vágási átmérő 310 mm

Max. hasítási hossz 500 mm

Hasító tolórudak száma 1

Beépített hidraulikarendszer Igen (TRH = Nem)

Villanymotor/biztosíték 4,0 kW/3 x 16A (csak E modellek esetén)

IP 65

Belső égésű motor 10 kW (csak BE modellek esetén)

Hasítóteljesítmény/munkahenger-átmérő 5,6 t/60 mm

4 utas hasítókés Standard

6 utas hasítókés Tartozék

Hidraulikaolaj-tartály 30 liter

Pengekenés olajtartálya 3 liter

Konveor/űrítőcsúszda hossza 3,8 m/2,3 m/(űrítőcsúszda) 1,6 m

Kihordó konveor hevederszélessége 200 mm

Behordó konveor hossza/szélessége 2,0 m/150 mm

Max. emelési magasság 300 cm (45 fok)

Max. tömeg 730 kg

Max. magasság munkavégzési helyzetben 306 cm

Max. magasság szállítási helyzetben:

2,3 m-es konveor 268 cm

3,8 m-es konveor 250 cm

űrítőcsúszda 160 cm

Max. hosszúság munkavégzési helyzetben 850 cm (rönkemelő)

Max. hosszúság szállítási helyzetben 400 cm (ROAD (közúti) modellek)

Max. mélység 133 cm (ROAD (közúti) modellek)

Max. rönkátérő 31 cm

Max. rönkhosszúság 50 cm

Gépteljesítmény 2–6 m³/hr (működő)

8.1 A belső égésű motor műszaki adatai(BE modellek)

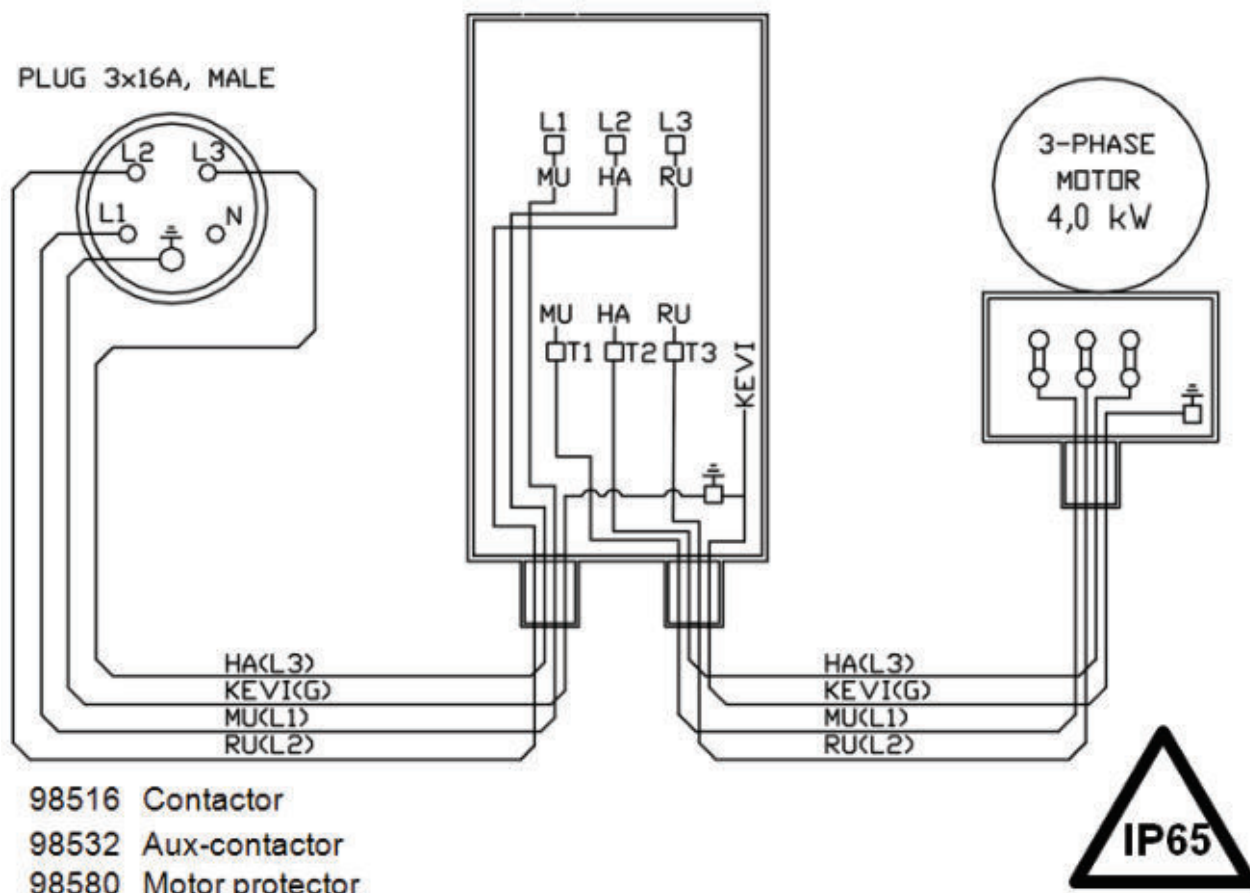
Motortípus Honda GX390

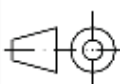
Üzemanyag/üzemanyagtartály BE95/6,5 l

Motorolaj/térfogat SAE 10W-40/1,1 l



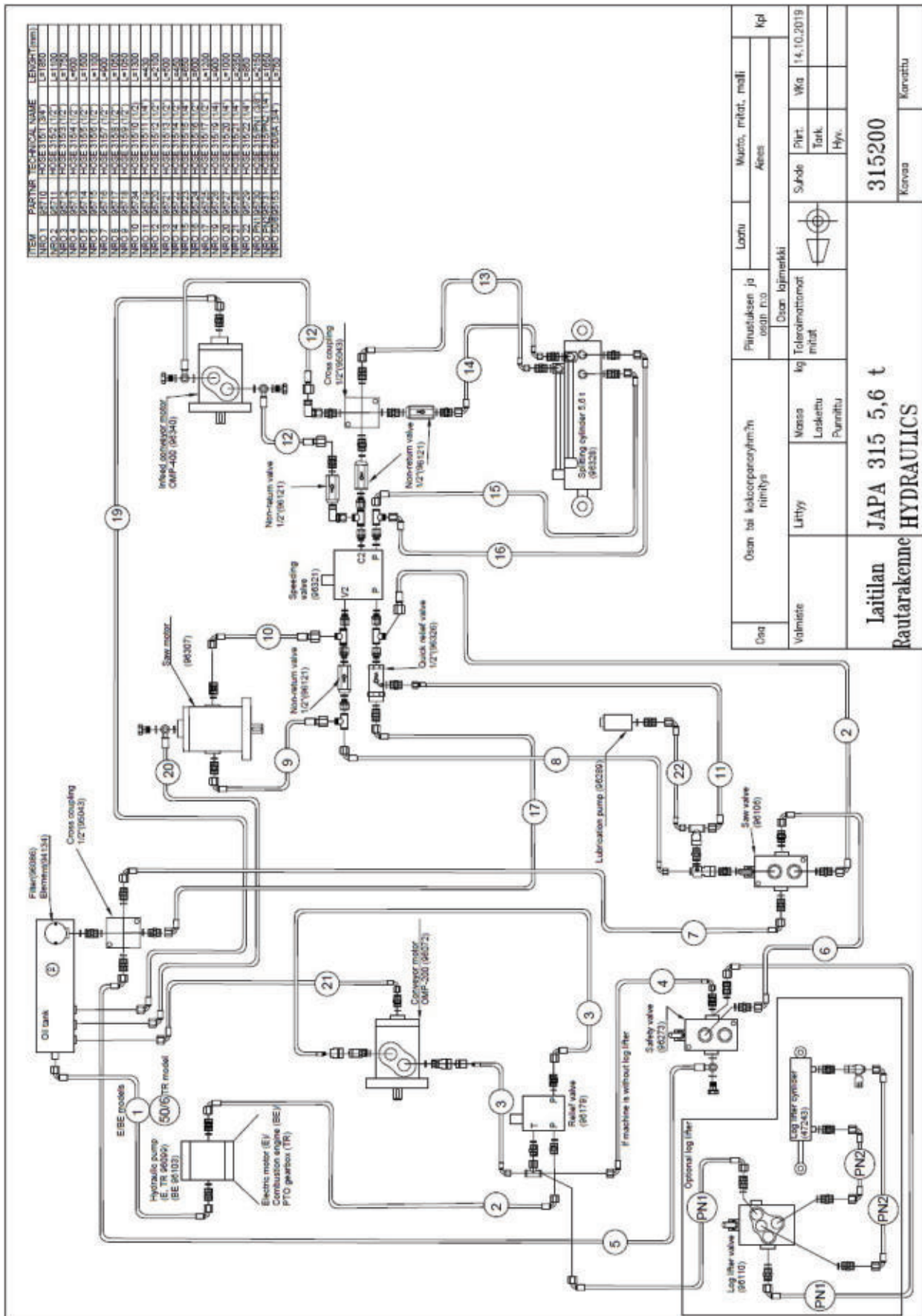
HASZNÁLAT VAGY KARBANTARTÁS ELŐTT OLVASSA EL A BELSŐ ÉGÉSŰ MOTOR KEZELÉSI KÉZIKÖNYVÉT!

8.2 Villanymotor csatlakoztatási rajza (E modellek)


Osa	Osan tai kokoonpanoryhmän nimitys			Pii- rustuksen ja osan n:o	Laatu	Muoto, mitat, malli			Kpl	
					Aines					
				Osan lajimerkki						
Valmiste	Liittyy	Massa Laskettu Punnittu	kg	Toleranssittomat mitat		Suhde (1:2)	Piirt. Tark. Hyv.	JPa	09.05.2012	
Laitilan Rautarakenne	JAPA 60E & 100E & 300E ELECTRIC SCHEMA 4kW					98514				
						Korvaa		Korvattu		


ELEKTROMOS PROBLÉMÁK ESETÉN FORDULJON FELJOGOSÍTOTT VILLANSZERELŐHÖZ!

8.3 Hidraulikarajz



japa